

Porz am Montag

Lokales zum Wochenstart

PORZ-AM-MONTAG.DE

07. September 2024 - Woche 36

...denn wir sind Porz!

www.elter-sonnenschutz.de

Ihr Meisterbetrieb aus der Region

Elter Sonnen- und
Wetterschutz GmbH
Gladiolenweg 1
53859 Niederkassel
Tel.: 02208 9335199

Besuchen
Sie unseren
Showroom

- Glasoasen • Terrassendächer • Markisen • Rollläden • Außenraffstore
- Smart-Home • Haustüren • Insektenschutz • E-Antriebe • Plissees

...kommt jede Woche!

BARRIEREFREIE NEUBAU-EIGENTUMSWOHNUNGEN

Hochwertige Ausstattung | durchdachte Grundrisse

BESUCHEN SIE UNSERE NEUE MUSTERWOHNUNG IN DER FRIEDRICH-HIRSCH-STR. 9
IN KÖLN-PORZ AB 08. SEPTEMBER 2024 | Mittwochs 17 – 19 Uhr | Sonntags 15 – 17 Uhr



WWW.FUCHSKAULE.DE

0221 280 64 64 64

INTERHOUSE
www.interhouse.de

Ein Unternehmen der Stefan Frey AG Köln

Wir sind für Sie da.

Unsere kompetenten Badplaner beraten Sie gern.



sanitherm
Peter Schumacher GmbH

51143 Köln (Porz) • Bergerstraße 22 • Tel. 02203 / 9 35 24 10 • www.sanitherm.de • ausstellung@sanitherm.de



Tel. 02203 81089 · www.heyerermann.com



Tel. 02203 180584 · www.fliesen-klaas.de



Tel. 02203 8 18 91 · www.elektro-biergans.com

Top versichert? Fragen Sie Ihre Nachbarin

Ich berate Sie gerne mit Lösungen zu
günstiger Absicherung und Vorsorge –
gleich bei Ihnen um die Ecke.



Petra Terhag
HUK-COBURG-Beraterin in Köln

Eine Versicherung ist dann gut, wenn sie sich an Sie anpasst. Und nicht umgekehrt. Ganz gleich, ob Ihnen gerade Ihre Ausbildung, Ihre Familie oder die Sicherheit im Alter wichtig ist: Gemeinsam finden wir für jede Phase Ihres Lebens eine günstige Lösung.

Kommen Sie einfach vorbei – ich freue mich, Sie persönlich zu beraten.

PS: Ich bin nicht ganz in Ihrer Nachbarschaft? Auf HUK.de finden Sie Ihren Ansprechpartner direkt nebenan.

Kundendienstbüro Petra Terhag

Tel. 02203 294818
petra.terhag@HUKvm.de
Kaiserstr. 80, 51145 Köln
Mo.–Fr. 9.00–13.00 Uhr
und 15.00–18.00 Uhr
sowie nach Vereinbarung

 **HUK-COBURG**
Aus Tradition günstig





Junkersdorf

Hören und Sehen

Individuell in hauseigener Werkstatt angefertigte Brillen. Kontaktlinsen und Hörgeräte



Angebotswochen:
Fern-/Nahbrille 89€
Gleitsichtbrille 295€
Auch als Sonnenbrille 10€ Aufpreis

Gilgastr. 39 • 51149 Köln • Tel.: 02203 - 1 74 75
 mjunkersdorf@gmx.de • www.hoeren-und-sehen.com

Öffnungszeiten:

Montag - Freitag	09:00 - 13:00 Uhr
	15:00 - 18:30 Uhr
Samstag	09:00 - 14:00 Uhr

 **HAUSBESUCHE**
 nach Terminabsprache gerne
 auch außerhalb der Öffnungszeiten
 möglich

Text und Foto: Lars Göllnitz

Bis zum 14. September zu sehen

Als Teil der „Dnipro Days“, die die Zusammenarbeit zwischen der ukrainischen Millionenstadt Dnipro und der Stadt Köln feiern und in die einer Städtepartnerschaft münden sollen, findet in der Galerie im Bezirksrathaus Porz eine Ausstellung statt. Unter dem Titel „Wenn der Krieg in das Leben eingreift“ sind

Skulpturen und Grafiken von Vadym Sidur, der 1924 in Dnipro, dem früheren Katerynoslav, geboren wurde. Mit seiner Kunst verarbeitet er das Trauma einer schweren Schussverletzung, die er als Soldat im Zweiten Weltkrieg und durch die Wehrmacht erlitten hatte. Der Eintritt zur Ausstellung ist frei.

*Ihre mobile
Seniorenbetreuung
in Köln*



Seniorenservice
Heimat-Hafen

Am Altenberger Kreuz 1a • 51105 Köln
Telefon 0221 - 94 9920 64
 www.seniorenservice-heimathafen.de





NEU!

Eltzhof

DISCO night

02 OKT 2024
ab 21:00 Uhr

Vol. 2

DAS NEUE TOP PARTY ERLEBNIS!

Event-DJ Jürgen Bender mit echter Livemusik von Jen X.
Tanzt zu aktuellen Chart Hits, Classics aus den 90ern bis heute.

17 € im Vorverkauf
20 € an der Abendkasse

Tickets: Eltzhof: www.eltzhof-kulturgut.de • Fon: 02203 980080
KölnTicket: 0 221 - 28 01 • Kölner Kartenladen: 0 22 03 - 599 480

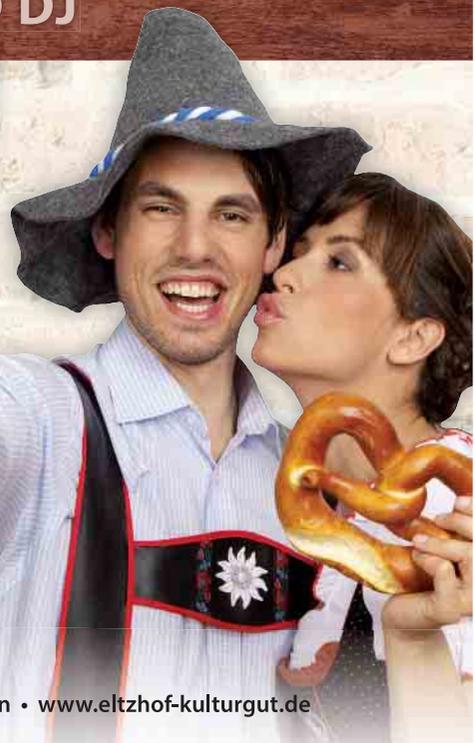
FREITAG
04.10.2024

OKTOBERFEST PARTY

MIT LIVE MUSIK UND DJ



Live on stage: Rebellen



Eltzhof

das KulturGut

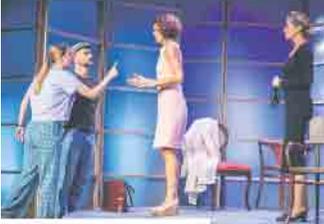
19 € im Vorverkauf
21 € an der Abendkasse

Karten:

Eltzhof: www.eltzhof-kulturgut.de • Fon: 02203 980080
Blau-Wiesse Funke Wahn e.V.: Kartenvorverkauf@bwf-wahn.de
Wahner Wibbelstetze e.V.: Fon: 0173 - 96 99 348

Eltzhof Gastronomie & Veranstaltungen GmbH • St. Sebastianusstr. 10 • 51147 Köln • www.eltzhof-kulturgut.de

Geschenktipp:
Theaterabo 2024/25



Samstag, 8.11. | TOC TOC



Samstag, 7.12. | Alle unter eine Tanne

Theater im Rathaussaal Porz 2024/2025



Samstag, 28.3. | Rent a Friend



Samstag, 10.5. | Weinprobe für Anfänger

www.rathaussaal-porz.de
alle Karten unter:

kölnticket Hotline 0221 2801 &
westticket bornticket

T: 0221 221-97333

 **Stadt Köln**

TV-Besuch und weitere Aktivitäten

Der Bürgerverein Gremberghoven verurteilt das Attentat von Solingen in einem Aushang, zudem gab es Besuch vom Fernsehen in den „KidsGärten“

Gremberghoven - Der Bürgerverein Gremberghoven hat besonderen Besuch empfangen: So konnte der erste Vorsitzende Mustafa Kesmez ein TV-Team des ZDF begrüßen. Ein Nachbar, der mit dem ZDF eine Folge der Sendung „Duell der Gartenprofis“ drehte, schenkte dem Bürgerverein drei Hochbeete für die pädagogischen „KidsGärten“ des Vereins. Am 20. August erschienen die Fernsehleute in den Gärten des Bürgervereins und drehten die Übergabe der Spende. Die Sendung soll zum Jahresende ausgestrahlt werden.

Mustafa Kesmez erläuterte vor der Kamera den Sinn und Zweck der Gremberghovener KidsGärten. Kinder aus der Grundschule helfen in den Gärten mit bei Anbau, Ernte und Verarbeitung von Obst und Gemüse. Sie lernten auf diesem Wege den respektvollen Umgang mit der Natur und wüssten danach, dass Obst und Gemüse nicht beim Discounter in der Tiefkühltruhe wachse, so Kesmez. Nach dem Messerattentat in Solingen hat der Bürgerverein Stellung bezogen: Das schreckliche Verbrechen in Solingen hinterläßt auch in Gremberghoven Spuren, so die Ehrenamtlichen. „In unserem Ort leben sehr viele Menschen mit Migrationshintergrund“, so der Schriftführer und Archivar des Vereins, Werner Wilden. „Daher war es für uns sehr



Ein TV-Team zu Gast in den „KidsGärten“ des Bürgervereins.
Foto: Bürgerverein Gremberghoven

wichtig, grade jetzt nach diesen schlimmen Vorfällen Stellung zu beziehen.“ Dies sei mit einem öffentlichen Aushang schon am Tag nach der Tat geschehen.

Darin heißt es: „Terrorismus darf und wird nicht siegen. Verwundbar werden wir bleiben. Lassen wir uns aber nicht auseinanderbringen. Im Gegenteil. Gerade in solchen Situationen der Hilflosigkeit ist Zusammenhalt wichtig. Nicht nur Solingen ist betroffen. Es geht uns alle an.“

Kurz nach der Veröffentlichung des Geschriebenen habe der erste Vorsitzende des Bürgervereins von Seiten der Porzer Bezirksvertretung positive Rückmeldungen erhalten, so der Verein. Auch ein Anruf von der Porzer

Bezirksbürgermeisterin Sabine Stiller habe sie erreicht. „Frau Stiller brachte ihren ausdrücklichen Dank für den umgehenden Aushang zum Thema Solingen zum Ausdruck. Inzwischen wurde er nicht nur der Gremberghovener Öffentlichkeit zugänglich gemacht: Am Porzer Rathaus kann jeder die Gedanken des Bürgervereins aus dem Eisenbahnviertel nachlesen“, so Wilden. „Er ist am Porzer Rathaus zwischen Drehtür und dem Eingang zur Bezirksvertretung zu finden. Hierfür möchte der Bürgerverein Gremberghoven der Porzer Politik ausdrücklich danken.“ Am 28. September führt der Bürgerverein seine nächste Putzaktion im Stadtteil aus. Los geht es ab 10 Uhr am Talweg 2a. (red.)

Seit mehr als **60**
Jahren der Makler für
Porzer Immobilien

Für zahlreiche vorgemerkte Kunden suchen wir ständig Einfamilienhäuser, Eigentumswohnungen!

Tel.: (0 22 03) 911 300
www.quick-immobilien.de

- ⇒ Langjährige Erfahrung!
- ⇒ Kostenlose Wert-Expertise!
- ⇒ Professionelle Betreuung!
- ⇒ Auch nach dem Notartermin!

quick Immobilien



R. Brennecke

Im Zentrum von Porz: Goethestraße / Ecke Bahnstraße

Absolute Bowie

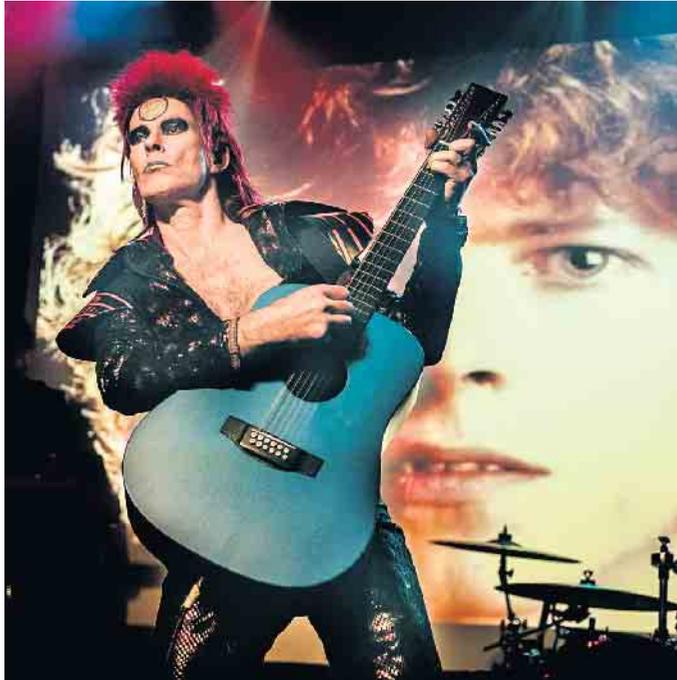
Wir alle kennen seinen Namen: David Bowie. Er ist einer der Künstler, der über seine gesamte Karriere die Erfolgsleiter immer weiter hochgeklettert und bis heute noch eine Ikone der Popmusik ist.

Nach seinem Tod haben viele versucht, seine Songs zu performen, aber niemandem gelang es so gut wie der Band „Absolut Bowie“.

17 Jahre Tourgeschichte sprechen da für sich. Elektrisierende Performances und Erfolg in ganz Großbritannien machen sie zu dem einen Tribute-Act statt einem von vielen.

Die fünfköpfige Band bietet sämtliche Hits von den Alben „David Bowie“, „Ziggy Stardust & The Spiders From Mars“, „Heroes“ und vielen mehr.

„Absolute Bowie“ sind ausgezeichnet als „Best Bowie Tribute Band“ in Großbritannien und das nicht ohne Grund. Mit schillernden



Kostümen, der exzellenten Live-Musik und dem unglaublichen

Gesang von John O'Neill werden alle Songs mit Liebe zum Detail

wieder zum Leben erweckt und man wird mitgerissen in eine Nacht im Bowie-Style.

Andy Marr an der Gitarre, Telegram Sam am Bass, Varo Sisti am Keyboard, Alex Riccardi am Schlagzeug und Fiona Asbury am Saxophon performen wie im Original, als hätten sie schon damals mit David Bowie selbst auf der Bühne gestanden.

Also kramt im Schrank nach euren glitzernden Tanzstiefeln, malt euch einen Blitz ins Gesicht und erlebt die Deutschland-Tournee der besten Bowie-Tribute-Band live mit.

Extra für euch machen sie Halt in Deutschland und spielen gleich neun ihrer mitreißenden Shows sicherlich auch in eurer Nähe.

2. April 2025 Köln - Theater am Tanzbrunnen. Tickets gibt es ab 40 Euro unter 0234/9471940, auf www.LB-EVENTS.de und an allen bekannten Vorverkaufsstellen.

GÖRMMAR

Sonnenschutz-Rolladen und Tortechnik

Rolladen

Terrassendächer

Fenster

Markisen

Insektenschutz

E-Antriebe

Jalousien

Garagentore

Reparaturdienst

www.goermar.de

Hauptstr. 409 - 51143 Köln - 0220354996

„Wären gerne immerhin eine Randsportart“

Seit 50 Jahren gibt es eine aktive Korfball-Abteilung beim TV Ensen-Westhoven - nun wurde das Jubiläum mit einem besonderen Turnier gefeiert



Auch beim Turnier auf den Poller Wiesen: Korfball wird kontaktlos, fair und in gemischten Teams gespielt. Foto: Göllnitz



Rolf Schneider (hinten r.) war schon beim ersten Team Anfang der 1970er Jahre dabei. Foto-Repro: Göllnitz



Torsten Strietzel, Rolf Schneider und Sabine Wirth (v.l.) lenken die Korfballgeschichte beim TV Ensen-Westhoven. Foto: Göllnitz

Team, Anfang der 1970er-Jahre, das sich beim TV Ensen-Westhoven gegründet hatte. „Ein paar Übungsleiter hatten Korfball bei einer Fortbildung kennengelernt und gedacht, es passe gut zur damaligen gemischten Gruppe“, so Schneider.

Im Club existiert die Korfball-Abteilung so inzwischen seit 50 Jahren. Dennoch habe man es schwer, so Mitstreiter Torsten Strietzel. Es fehle an Spielenden. Generell gebe es nur wenige Teams - nur zwei Hobbymannschaften in NRW, so Schneider. Mit der SG Pegasus bilde man daher eine Spielgemeinschaft. So auch beim eigens abgehaltenen Jubiläumsturnier auf den Poller Wiesen, zu dem auch Teams aus Ulm oder auch Bielefeld anreisten. An den Poller Wiesen werde auch im Sommer trainiert, so Rolf Schneider, der auch viele Jahre Schiedsrichter im kontaktlosen und so besonders fairen Sport war. Die Atmosphäre am Trainingsort sei immer eine besondere, findet er. Dann wird auf Rasen gespielt, wobei sich Korfball mehr und mehr zur Hallensportart entwickelt habe, wie er sagt.

Das Schöne am Korfball sei, dass die Teams unabhängig von Alter oder Geschlecht zusammen spielen könnten. „Was uns immer wieder auffällt, ist dass auch unterschiedliche Spielstärken gut miteinander spielen können“, findet Torsten Strietzel. Hinzu komme, dass es beim Spielen weniger um Kraft, als um Geschicklichkeit und Filigranität gehe. Die Spielidee ist einfach sehr gut, so Rolf Schneider. Einmal aktiv, sei es schwer, wieder loszukommen.

Interessierte können zu einem Schnuppertraining bei den Korfballer*innen des TV Ensen-Westhoven vorbeischauen. Trainiert wird immer mittwochs. Außerhalb des Sommers in der Großsporthalle in Finkenbergr. Ansprechpartner ist Torsten Strietzel unter 0171 3522566. (Lars Göllnitz - der Autor bei Instagram: @enqoozee)

Ensen / Westhoven / Poll - „Du spielst Korfball? Was ist das denn?“ Schon unzählige Male habe er das Spiel erklärt, sagt Rolf Schneider. Seit 49 Jahren widmet er sich dem Sport, der dem Basketball ähnelt und sich um 1902 in den Niederlanden entwickelte. Das Besondere: In den achtköpfigen Teams gehen jeweils vier Damen und vier Männer auf Körbejagd - anders als beim Basketball allerdings ohne Brett hinter dem Korb.

„Als ich anfing, war Korfball hier völlig neu“, erinnert sich Schneider. Er war mit dabei beim ersten

Exklusive Hotel-Angebote – jetzt buchen!

Weitere **Eigenreisen**
finden Sie hier:



Eifel

ACHAT Hotel Monschau

3 Tage • Halbpension

ab € **139,-** p.P.

Reise-Code:
camo



Monschau



Beispiel Doppelzimmer

Für Sie inklusive:

- ✓ 2/3/4/7 Übernachtungen
- ✓ Halbpension
- ✓ Willkommensgetränk ✓ WLAN
- ✓ Wellnessbereich mit Hallenbad u. Sauna

Termine & Preise in €/Person im DZ

Saison	Anreise		täglich			
	Nächte		2	3	4	7
03.11. - 21.12.24			139	209	269	469
06.10. - 02.11.24			189	279	369	639
03.09. - 05.10.24			209	309	409	709

Preise ggf. zzgl. Wochenend-/Terminzuschlag.

Einzelzimmerzuschlag: 35 €/Nacht

Fremdenverkehrsabgabe: ca. 1,50 € p. P./Nacht

Sauerland

Hotel Hochsauerland 2010 in Willingen

4 Tage • Halbpension

ab € **259,-** p.P.

Reise-Code:
kuwi



Willingen

Für Sie inklusive:

- ✓ 3/4/5/6/7 Übernachtungen
- ✓ Halbpension
- ✓ Wellnessbereich mit Hallenbad und Saunen ✓ Nutzung des Fitnessraums
- ✓ Leihbademantel und -saunatücher
- ✓ Teilnahme am Sport- und Aktivprogramm
- ✓ 5% Ermäßigung auf Wellnessanwendungen pro Vollzahler (mit Voranmeldung)
- ✓ Abschiedsgeschenk
- ✓ Hotelparkplatz (n. V.) ✓ WLAN

5% Frühbucherrabatt

in den Reisezeiträumen 01.03. - 30.04.25,
01.06. - 31.08.25 und 01.11. - 20.12.25
bei Buchung bis 28.02.25!

Termine & Preise in €/P. im DZ/FW

Saison	Anreise		täglich				
	Nächte		3	4	5	6	7
01.12. - 20.12.24, 01.03. - 31.03.25, 01.11. - 20.12.25			259	339	419	499	579
01.11. - 30.11.24, 01.04. - 30.04.25, 01.06. - 31.08.25			289	379	469	559	649
03.09. - 31.10.24, 02.01. - 28.02.25, 01.05. - 31.05.25, 01.09. - 31.10.25			309	399	489	579	669

Preise ggf. zzgl. Wochenendzuschlag. FW = Ferienwohnung

Einzelzimmerzuschlag 2024: kein Zuschlag!

2025: 3 €/Nacht Kurtaxe: ca. 3 € pro Person/Nacht



Beispiel Doppelzimmer Standard

Mosel

Mühlen Hotel Korschake in Burgen

4 Tage • Halbpension

ab € **99,-** p.P.

Reise-Code:
smbu



Beispiel Doppelzimmer

Für Sie inklusive:

- ✓ 3/5/7 Übernachtungen ✓ Halbpension
- ✓ Willkommensgetränk ✓ WLAN
- ✓ Informationen über die Region
- ✓ Hotelparkplatz (nach Verfügbarkeit)

Ausflugspakete Koblenz & Mosel zubuchbar

Termine & Preise in €/Person im DZ

Saison	Anreise		täglich		
	Nächte		3	5	7
04.11. - 19.12.24, 20.02. - 10.04.25, 03.11. - 18.12.25			99	169	229
14.10. - 03.11.24, 11.04. - 22.05.25, 13.10. - 02.11.25			149	249	355
03.09. - 13.10.24, 23.05. - 12.10.25			189	279	379

Preise ggf. zzgl. Terminzuschlag.

Einzelzimmerzuschlag: 20 €/Nacht

Kurtaxe: ca. 0,50 € pro Person/Nacht



Moselschleife



Koblenz

Hamburg

NYX Hotel Hamburg

3 Tage • Frühstück

ab € **175,-** p.P.

Reise-Code:
hany



Hamburg



Bsp. Doppelzimmer Down to Earth

Für Sie inklusive:

- ✓ 2/3/4 Übernachtungen ✓ Frühstück
- ✓ 1 x große Hafenerundfahrt (ab St. Pauli Landungsbrücken, mit deutscher Live-Erklärung, ca. 1 Stunde)
- ✓ Nutzung des Fitnessraums ✓ WLAN

Termine & Preise in €/P. im DZ/EZ Down to Earth

Saison	Anreise		täglich					
	Nächte	Unterbring.	2		4			
			DZ	EZ	DZ	EZ		
15.12. - 28.12.24			175	309	255	449	329	599
01.01. - 25.02.25			175	315	255	449	339	599
01.11. - 14.12.24			189	329	275	489	355	649
03.09. - 31.10.24			195	349	285	519	375	679
26.02. - 29.03.25			199	349	289	519	379	679



Hamburger Hafen



Beratung & Buchung unter **0261-29351989**

Mo. - Fr. 8 - 19 Uhr; Sa., So. u. Feiertage 10 - 19 Uhr



Online buchen auf **ReisenAKTUELL.COM** und in Ihrem Reisebüro

ReisenAKTUELL.COM
EHRlich GÜNSTIG VERREISEN!

Weitere Termine und Informationen bzgl. Zuschlägen, zusätzlichen Zimmerkategorien, Inklusivleistungen, Kinderermäßigungen, Mitnahme von Hunden usw. finden Sie auf reisenaktuell.com. Mit Erhalt der Reisebestätigung wird eine Anzahlung in Höhe von 20 % des Reisepreises fällig. Die Restzahlung ist 30 Tage vor Abreise zu tätigen. Veranstalter: Reisen Aktuell GmbH, In den Weniken 1, 56070 Koblenz

„Noch drei volle Jahre vor Ort“

Das Büro für Vernetzung in Porz-Mitte hat offiziell eröffnet



Zentrenmanager Philipp Dreger spricht bei der offiziellen Eröffnung des Büros. Foto: Göllnitz



Ein Blick in die neu gestalteten Räume in der Wilhelmstraße 4. Foto: Göllnitz

Porz-Mitte - Das Büro selbst ist Teil des Integrierten Stadtentwicklungskonzepts (ISEK), das das Amt für Stadtentwicklung und Statistik der Stadt Köln seit 2022 federführend umsetzt. Gleich mehrere Aktivitäten und Projekte gehören zum ISEK, mit dem Ziel der Revitalisierung des Stadtteils

Porz-Mitte - nicht nur des direkten Zentrums. Das Team vom neuen „Büro Porz-Mitte“, so der Name, an der Wilhelmstraße 4 legt dabei einen Fokus auf Vernetzung und Aktivierung der Eigentümer*innen und Geschäftsleute. Mit im Gepäck ein Verfügungsfonds, über den

Akteure Gelder für Projekte beantragen können, die dem Gemeinwohl zu Gute kommen. Zum Jahresende 2024 sei man noch drei volle Jahre dafür vor Ort, erklärt Zentrenmanager Philipp Dreger. Dabei gebe es feste Öffnungszeiten, dienstags zwischen 10 und 14 Uhr und mittwochs von 14 bis 16 Uhr. Der Gedanke sei aber schon, dass man sich jederzeit an das Büro wenden können, so Dreger. „Die Menschen können zu den Öffnungszeiten vorbeikommen oder extra Termine ausmachen.“ Es sei wichtig, den Einzelhandel zu unterstützen und Bestehendes zu aktivieren, findet auch Bezirksbürgermeisterin Sabine Stiller, die zur Eröffnung im Büro vorbeischaute. Gewaltige Veränderungen gebe es in Porz-Mitte. Was auch mit Baustellen verbunden sei. Mit dem ISEK werden

gerade die Freiflächen zwischen den drei Neubauten im Zentrum gestaltet. Im September starten zudem die Arbeiten zur Umgestaltung des nahen Glashütte-Parks. Eine Umgestaltung des Rheinufers ist ebenfalls in Planung. Bereits jetzt habe man von EU, Bund und Land dafür 4,9 Millionen Euro an Fördergeldern bekommen, vermeldet die Stadt Köln. Stück für Stück werde man das ISEK umsetzen. Das „Büro Porz-Mitte“ ist telefonisch unter 0152 25731205 und per Mail an bueroporzmitte.de zu erreichen und wird, beauftragt von der Stadt Köln, von der Stadt- und Regionalplanung Dr. Jansen GmbH umgesetzt. Zentrenmanager Philipp Dreger war zuvor schon in ähnlicher Weise in Porz-Ost und Gremberghoven tätig. www.bueroporzmitte.de (Lars Göllnitz - der Autor bei Instagram: @enqoozee)



Ein klarer Blick. Auch in Zukunft.

Besuchen Sie unseren kostenlosen Infoabend:

Brillenfreiheit in jedem Alter

Am **04.12.2024 um 18:30** Uhr findet der Infoabend zum Thema Multifokallinsen mit Herrn Cristian Timciuc statt.

Erfahren Sie mehr über Multifokallinsen, die Behandlung des Grauen Stars und moderne Alternativen zur Lesebrille.

Jetzt anmelden
02203 - 10 19 70



Josefstraße 14, 51143 Köln
info@augencentrumkoeln.de
www.augencentrumkoeln.de

MARKISEN-Sommerfinale!

Wir brauchen Platz für Neues!

20%+10% RABATT
auf **AUSSTELLUNGS- und LAGERMARKISEN***

Sofort lieferbar!
Zwischenverkauf vorbehalten.

75 JAHRE RHEINISCHE MARKISENMANIFAKTUR
FRANZ AACHEN
ZELTE UND PLANEN GMBH

Infos & Termin unter: **0228 - 46 69 89**
Röhfeldstr. 27 · 53227 Bonn-Beuel · www.franz-aachen.com

MARKISEN + MARKISENTÜCHER + WINTERGARTENBESCHATTUNGEN + GLASDÄCHER + TEXTILE KONFEKTION

Schaukasten und Schürreskarren



Ina Buchholz und Michael Junkersdorf nehmen die Urkunde beim Schürreskarrenrennen entgegen. Foto: Bürgervereinigung Ensen-Westhoven

Ensen / Westhoven - Die Bürgervereinigung Ensen-Westhoven war auch in diesem Jahr wieder beim örtlichen Schürreskarrenrennen aktiv. So haben die Aktiven

beim am jeweils zweiten Sonntag im August stattfindenden Rennen eine der sogenannten Tankstellen am Wegesrand beigesteuert. Beim Rennen geht es nicht um



Die Aktiven der Bürgervereinigung hängen den neuen Schaukasten auf. Foto: Bürgervereinigung Ensen-Westhoven

Stunden, Minuten und Sekunden. Vielmehr stehen Sozialkontakte am Wegesrand und die Förderung der Dorfgemeinschaft mit Pausen an den diversen Tankstellen, an denen diverse Getränke serviert werden, im Mittelpunkt. Zum Abschluss werden die Karren prämiert. Zudem auch die Tankstellen. Für die Bürgervereinigung konnten Ina Buchholz und Michael Junkersdorf die Urkunde entgegennehmen. Jüngst hat die Bürgervereinigung zudem einen dritten öffentlichen

Schaukasten angebracht. Neben den zwei weiteren an den Standorten Gilgastraße und am Hotel Zündorf, ist dieser nun an der Ecke Oberstraße/ André-Citroen-Straße zu finden.

„Wir möchten die Bürgerinnen und Bürger des Doppelortes möglichst mithilfe unterschiedlicher Medien über unsere Veranstaltungen informieren. Nicht alle Familien verfügen über die Möglichkeit des Internets, um unsere Website aufzurufen oder sich auf Facebook umzusehen“, so Ina Buchholz. (red.)

...solange
der Vorrat
reicht!

*Highlight
des
Monats*



**PFLAUMEN-
BUTTERSTREUSEL-
SCHNITTE**
2.750 g | 20 Portionen

19,95 €



**ERDBEER
FRUCHTKUCHEN**
2.150 g
ungeschnitten

15,59 €



**BIRNE-HELENE-
TORTE**
2.350 g

21,95 €



DONAUWELLE
1.000 g | 12 Portionen

13,79 €



**APFEL-BUTTER-
STREUSEL-KUCHEN**
1.250 g | 12 Portionen

7,99 €

Öffnungszeiten:
Mo.-Fr. 8.30-18.30 Uhr,
Sa. 8.00-16.00 Uhr

Frankfurter Straße 196
(Ecke Heidestraße)
51147 Köln (Porz-Wahn)

**P kostenlose Parkplätze
am Hintereingang**
(Einfahrt Cäcilienstraße)

Kuchen-Shop

UNSER ANGEBOT
VOM 01.09. BIS 30.09.2024

RABATT-COUPON
10 % Rabatt auf Ihren Einkauf
(einmalig gültig bis 30.09.2024) Nicht mit anderen Rabatten und Treuekarten kombinierbar.

RABATT-COUPON
5 € ab 40 € Einkaufswert
10 € ab 70 € Einkaufswert
(einmalig gültig bis 30.09.2024) Nicht mit anderen Rabatten und Treuekarten kombinierbar.

Erlenchbacher
Possion & Kuchen seit 1973

www.erlenchbacher.de

Verträge für die Session unterzeichnet

Noah König, Pia Otto und Jonas Wendel bilden in der kommenden närrischen Zeit das Kinderdreigestirn

Zündorf - Das Porzer Kinderdreigestirn der kommenden Session unterzeichnet dieser Tage die Verträge für ihre anstehende Amtszeit. Ort der Vertragsunterzeichnung

ist traditionell die Hofburg, das Restaurant „Landhaus Zündorf“ am Zündorfer Markt. Prinz wird in der kommenden Session Noah König sein. Er besucht

das achte Schuljahr der Ursulinen-Realschule in Köln. Sein Lieblingssport ist Sport. In seiner Freizeit unterstützt Noah die Jugendfeuerwehr Zündorf. Seine Adjutantin ist Emma Colonia Gebhard. Die beiden kennen sich bereits aus der Krabbelgruppe und sind beste Freunde. Prinz Noah zur Seite steht Jungfrau Pia. Pia Otto wurde der Karneval als jüngstes Mitglied der Karnevals-Idealisten-Bottermaat von 1962 direkt in die Wiege gelegt. Heute schlägt ihr Herz für gleich zwei Karnevalsgesellschaften. Sie tanzt zudem mit der KG Närrischer Laurentius durch die Porzer Säle. Aktuell besucht sie im Lessing-Gymnasium in Zündorf

die sechste Klasse.

Jonas Wendel komplettiert als Bauer Jonas das Dreigestirn. Er besucht die Wilhelm-Busch-Realschule in Zündorf und geht dort in die siebte Klasse. Sein Fußballherz schlägt für den 1. FC Köln. In seiner Freizeit spielt er selbst Straßenhockey und fährt Skateboard. Seine karnevalistische Heimat sind die Urbacher Räuber. Zur Unterstützung hat er seinen Freund aus der Nachbarschaft, Arne Jahn, mit dabei, er begleitet ihn als Adjutant durch die Session. In der Session wird das Dreigestirn von der Kinderprinzengarde und den Fünkchen begleitet. (red./Lars Göllnitz)



REIFEN ULBRICH

Autoreifen · Motorradreifen · Rollerreifen
Alu- und Stahlfelgen · Zubehör · Montage
Elektronisches Auswuchten

Tel.: 02208-73078
www.reifen-ulbrich.de

Gierslinger Str. 11 · 53859 Niederkassel-Ranzel

Bahnsteige werden saniert

Zündorf - Die Kölner Verkehrsbetriebe (KVB) sanieren im Zeitraum von Montag, 2. September, bis Samstag, 9. November, die Bahnsteige der Haltestelle „Rosenhügel“ der Stadtbahn-Linie 7. Zunächst wird ab Montag, 2. September, der Bahnsteig in Fahrtrichtung Zündorf bearbeitet. Die Sanierung hier dauert bis voraussichtlich Samstag, 5. Oktober. Im Anschluss wird ab Montag, 7. Oktober, auf dem Bahnsteig in Fahrtrichtung Frechen gearbeitet.

Dieser wird voraussichtlich am Samstag, 9. November, fertiggestellt sein. Gearbeitet wird jeweils tagsüber von 7 Uhr bis 17 Uhr. Während der Bauarbeiten findet an der Haltestelle „Rosenhügel“ in der jeweiligen Fahrtrichtung kein Fahrgastwechsel statt. Die Bahnen durchfahren die Haltestelle ohne Halt. Fahrgäste sollen stattdessen die benachbarten Haltestellen „Porz Markt“ und „Zündorf“ nutzen. (red.)

SEIT 22 JAHREN IN DER FÜßGÄNGERZONE



Side Brilliant
Ihr Juwelier des Vertrauens
seit 2001

SOFORT BARGELD ALTGOLD

HOCHWERTIGE UHREN-EINKAUF



Trauringe ◊ Solitär-Ringe ◊ Batteriewechsel ◊ Schmuckreparatur ◊ Ankauf hochwertiger Uhren
Anfertigung von Schmuck ◊ eigene Werkstatt ◊ Edelsteine & Brillanten (Weißgold, Rosegold, Gelbgold)
Side Brilliant Juwelier | Kölner Str. 59, 53840 Troisdorf | Tel.: 02241 - 126 08 56 | Mobil: 0177 590 1111



J-Steinreinigung

Warum neu machen, wenn man reinigen kann!

Wir reinigen für Sie:

Fassaden, Terrassen, Einfahrten, Klinker, Dächer



Wir verwenden einen Hochdruckreiniger, der mit 80% Luft und nur 20% Wasser arbeitet.

Wir versiegeln den Stein, nach der porentiefen Reinigung, mit einer Schutzmischung aus eigener Herstellung.

Durch diese Versiegelung garantieren wir, dass für Jahre keine Algen, kein Moos und kein hartnäckiger Schmutz mehr auftreten.

Nach der Reinigung verfugen wir die Fugen auf Ihren Wunsch erneut mit verschiedenen Sandarten.



☎ 02246 - 957 40 88

Hauptstraße 127
53797 Lohmar

oder 0176 320 79 108

**Inhaber
C.Reinhardt**



www.j-steinreinigung.de

J-Reinigung@gmx.de

Wir freuen uns über Ihren Anruf!

Unser Angebot:

Wir rechnen nicht nach Quadratmetern, sondern bieten Ihnen Pauschalpreise an.

Die neue Hoff Autowelt öffnet ihre Türen

Am vergangenen Wochenende hat das Autohaus Hoff die Autowelt in Sankt Augustin-Menden eröffnet. Das besondere Konzept am neuen Standort machte die Besucher neugierig.

Am vergangenen Freitag und Samstag konnten sich die Besucher einen Eindruck von der neuen Autowelt verschaffen. Am insgesamt fünften Standort, verfolgt das Autohaus Hoff in Sankt Augustin-Menden ein komplett neues Konzept. Neben dem direkt anliegenden Hoff Audi-Standort und den beiden Volkswagen-Häusern in Sankt Augustin-Hangelar und Troisdorf-Spich bietet die neue Autowelt markenunabhängige junge Gebrauchtwagen, Werkswagen und Tageszulassungen an.

„Wir wollen das Portfolio erweitern und einen neuen Markt bedienen“

„Wir werden hier, perspektivisch 40 bis 50 Fahrzeuge permanent vorhalten. Das werden alles Fahrzeuge mit großen Preisvorteilen und kleiner Rate sein“, sagt der Geschäftsstellenleiter Alexander Bach. Die angebotenen Fahrzeuge werden sich im Preissegment bis 30.000 Euro bewegen. Weiter erklärt er: „Wir wollen auf der Einsteinstraße hier in Menden das Portfolio erweitern und einen neuen Markt bedienen.“

Neben einer Verköstigung der Besucher mit Bratwürsten und kühlen Getränken stand eine Hüpfburg für die kleinen Gäste bereit. Außerdem beantwortete das Team des neuen Standortes alle Fragen rund um die Modelle und die neue Hoff Autowelt.



Neuer Standort, neues Konzept: Die Hoff Autowelt bietet Fahrzeuge mit großen Preisvorteilen und kleiner Rate an.



Der großzügige Innenbereich der neuen Autowelt.



Die neue Hoff-Autowelt in der Einsteinstraße 15 in Sankt Augustin-Menden hat ihre Türen geöffnet.



Für die Besucher gab es Bratwürstchen und kühle Getränke.

Neuer Leiter fürs Bürgerzentrum

Fabian Goreth hat das Amt von Sylwia Buzas übernommen

Finkenberg - Das Bürgerzentrum Finkenberg hat einen neuen Leiter: Fabian Goreth hat zum 1. Juli die pädagogische Leitung des Hauses übernommen. Damit folgt er auf Sylwia Buzas, die das Amt zuvor bekleidete.

„Ich freue mich sehr auf die Aufgaben und Herausforderungen in Finkenberg. Dabei möchte ich mich dafür einsetzen, dass das Bürgerzentrum ein offener und lebendiger Ort für alle im Stadtteil und darüber hinaus bleibt“, so Fabian Goreth.

Eine große Herausforderung sei aktuell die unsichere Finanzierung des Bürgerzentrums. So freue man sich über alle, die die Petition der Kölner Elf zum Erhalt der Vielfalt der Bürgerzentren unterstütze, so der Leiter.

Einige Akteure im Sozialraum habe er bereits kennenlernen können. „Ich freue mich darüber mit weiteren Menschen, sozialen Akteuren und Personen, die sich für den Stadtteil einsetzen, in Kontakt zu kommen“, erklärt Fabian Goreth. (red./Lars Göllnitz)



Fabian Goreth ist seit Juli im Amt. Foto: privat

Abschlussfest von PorzPlant!

Wahn - Am Sonntag, 15. September, richtet PorzPlant!, die Projektentwickler für das Neubaugebiet Wahn-West, zur abge-

schlossenen Bürgerbeteiligung ein Abschlussfest auf dem Platz Zum Alten Paulshof vor dem Café Wanda aus. Von 14 bis 18 Uhr

soll bei Speisen und Getränken gemeinsam das letzte Jahr Revue passieren lassen. Zudem sollen die Ergebnisse des

Verfahrens und Projektpartner vorgestellt werden. Auch ein Kinderprogramm wird angeboten. (red.)

Seit 20 Jahren in Troisdorf



GOLD UND SILBER ANKAUF

Sofortige Barauszahlung

Fragen Sie uns – Verkaufen Sie ihr Gold nicht ohne Vergleichsangebot!
VERGLEICH MACHT REICH!

Für Goldankauf bitte einen Termin vereinbaren!

Infos unter: **02241 - 9744761**

Batteriewechsel 4,00 €

Große Auswahl an Trau- und Verlobungsringen vor Ort www.trauringe4u.de

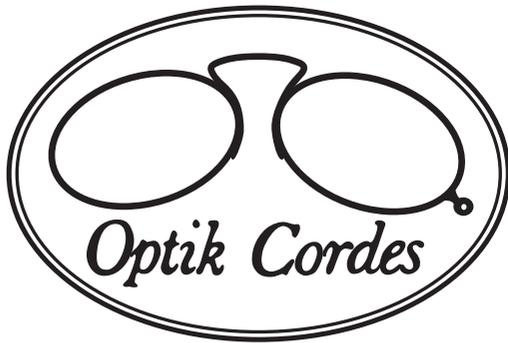
Altgold-Silber-Platin-Barren-Münzen-Besteck
Medaillen und Zahngold (auch mit Zähnen)

Ankauf von versilbertem Besteck (80 / 90 / 100 Auflage)
Ankauf von Marken-Uhren

Öffnungszeiten:
Mo. - Fr. 10.00-17.00 Uhr durchgehend
Sa. 10.00-14.00 Uhr
Termine nur nach Vereinbarung

Gerne Hausbesuche nach Terminvereinbarung! Kein Weg ist mir zu weit!

Kölner Straße 86 (gegenüber der Kreissparkasse) • Telefon: 02241/9744761



**Wir freuen uns darauf,
Sie umfassend und kompetent
in unserem Meisterbetrieb
zu beraten!**



Öffnungszeiten:
Montag bis Freitag
von 9:00-13:30 und
14:00-18:00 Uhr,
Samstag
von 10:00-13:00 Uhr.

Wilhelmstr. 2 · 51143 Köln-Porz · Tel.: 0 22 03 / 5 29 64



ELEKTRO ⚡
BECKER
MEISTERBETRIEB

- Elektrische Licht-, Kraft-, Telefon-, SAT-Anlagen
- E-Check
- Thermografiemessungen
- EDV-Verkabelung

Elektro Becker GmbH

Hauptstraße 345 · 51143 Köln (Porz)
Tel. 0 22 03 / 547 52 · Fax 0 22 03 / 555 34
info@elektrobecker.net · www.elektrobecker.net

Karten für Seniorensitzung 2025

Porz-Mitte - Sas Bürgeramt Porz führt in Kooperation mit dem Festausschuss Porzer Karneval (FAS) eine karnevalistische Sitzung für Senior*innen aus. Diese findet am Mittwoch, 29. Januar 2025, ab 15 Uhr im Rathaussaal Porz des Bezirksrathauses Porz statt. Den Elferrat bilden Repräsentanten diverser Porzer Karnevalsgesellschaften. Das Programm wird vom FAS geplant. Mit dabei sind bekannten Stars aus der rheinländischen Karnevalsszene, wie etwa das „Klimpermännchen“, „Dä Tuppes vum Land“ und die „Ährenjade“. Während der Veranstaltung erfolgt eine Bewirtung mit Getränken und kleinen Imbissen. Der Kartenpreis beträgt 19 Euro pro Person. Karten können online ab Dienstag, 10. September, 13 Uhr über koelnticket.de erworben werden. Karten sind auch an allen Vorverkaufsstellen von koelntickets erhältlich, zudem im Bezirksratshaus Porz - dienstags und donnerstags von 13 bis 16 Uhr. (red.)

Neues Trikots für junge Kicker



Foto: Sportvereinigung Porz

Porz-Mitte - Die U11-Mannschaft der Sportvereinigung Porz startet mit einem neuen Trikotsatz in die neue Saison 2024/2025. Sponsor ist die Firma IC-SHK Sanitär und Heizungs-Meisterbetrieb aus Giregel. Inhaber Calogero Incardona übergab den Trikotsatz jüngst während eines Trainings an das Team der beiden Trainer Niklas Heidemann und Adriano Giarrizzo. Das Team freute sich sehr über die Unterstützung, so die Coaches. Zum Dank gab es für den Spender einen Vereinstschal und einem Blumenstrauß. (red.)

Stammtisch des Bürger- vereins Porz-Mitte

Porz-Mitte - Der Bürgerverein Porz-Mitte lädt am Mittwoch, 11. September, um 18 Uhr zu seinem öffentlichen Stammtisch im Haus Knott, Friedrich-Ebert-Ufer 52, ein. Zum Stammtisch treffen sich Mitglieder und die mit Porz verbundene Bevölkerung zu einem Meinungs- und Informationsaustausch. (red.)



Führungen zum Tag des offenen Denkmals

Ensen - Die Alexianer laden zu Führungen zum Tag des offenen Denkmals ein. Der Tag des offenen Denkmals steht in diesem Jahr unter dem Motto „Wahr-Zeichen. Zeitzeugen der Geschichte“. Die Führungen auf dem Alexianer-Gelände finden am 7. September um 14 Uhr und am 8. September um 13.30 und 15 Uhr statt. Der profunde Kenner der Alexianer-Geschichte und frühere Mitarbeiter der Alexianer Köln, Gerhard Daniels, lädt zu einer Zeitreise durch die 800-jährige Alexianer-Geschichte am Standort Köln ein. Die Führungen starten am Haupteingang des Krankenhauses, Kölner Straße 64. Die Führungen sind frei zugänglich. Sie dauern knapp eine Stunde. (red.)



Fachbetrieb für Dach-, Wand- und Abdichtungstechnik

Neusser Str. 39 · 51145 Köln
 Telefon 0 22 03 / 10 47 - 6 27
 Telefax 0 22 03 / 10 47 - 7 24
 E-Mail: Michael.Siefer@t-online.de

Berufsvorbereitung auch links des Rheins

Der Verein Eigenart hat seinen Berufsparcours an der Eiler Kopernikusschule abgehalten - neu dabei ist jetzt auch die Hauptschule Bardenberger Straße in Neuhrenfeld



Praktische Einblick vor der Kurswahl bekommen die Schüler*innen beim Berufsparcour. Fotos: Eigenart

Eil - Mit der Hauptschule Bardenberger Straße in Neuhrenfeld ist die achte Schule jüngst dazu gekommen. Und damit die zweite im linksrheinischen Köln. Insgesamt 37 Berufsvorbereitungskurse führt der Verein Eigenart so nun unter dem Titel Berufschance-Kurse durch. Der Fokus dabei: berufsnah Vorbereitung auf Ausbildungsbereiche und ihre Inhalte. Für ein Jahr wählen die Schüler*innen der beteiligten Schulen den zu ihnen passenden Berufschance-Kurs. Damit die Auswahl möglichst passgenau ausfällt, findet an den Schulen vorab ein Berufsparcours für die Acht- bis

Zehntklässler*innen statt. So auch jüngst an der Eiler Kopernikusschule. Hier konnten sich die Schüler*innen aufgeteilt nach Klassen an Ständen auf dem Schulhof informieren. Die Kursleitungen aus der Praxis stellten ihre Berufsfelder vor - reichlich praktisches Anpacken inklusive. „Die jungen Leute hatten großes Interesse, die Dinge auszuprobieren“, so Eigenart-Geschäftsführer Stephan Schwarzer. Auch beim Aufbau des Berufsparcours' hätten Schüler*innen der neunten und zehnten Klassen motiviert und einsatzfreudig mitgeholfen, so Schwarzer.



Richard Schildgen von der Elektroinnung leitet auch einen Kurs.

Schwarzer freut sich zudem, dass auch Richard Schildgen von der Elektroinnung an der Schule nun einen Berufschance-Kurs abhält. All jenen, die im Kurs

ihre Ausbildungsreife nachwiesen, bekämen eine Ausbildungsstelle in einem der Innungsbetriebe angeboten, berichtet Stephan Schwarzer. (Lars Göllnitz)



Immobilienkäufer finden – aber wie?

Der deutsche Immobilienmarkt hat sich in den letzten Jahren spürbar verändert. Steigende Zinsen und hohe Preise haben das Käuferverhalten beeinflusst. Trotz dieser Herausforderungen gibt es jedoch effektive Strategien, die Immobilienverkäufer anwenden können, um potenzielle Käufer zu finden.

1. Preisstrategie planen

Der Preis ist einer der wichtigsten Faktoren, um potenzielle Käufer anzuziehen. Daher ist es wichtig, eine gründliche Marktanalyse durchzuführen, um eine passende Preisstrategie für Ihre Immobilie festzulegen. Grundlage dieser Preisstrategie kann nur eine professionelle Wertermittlung sein. Ein lokaler Qualitätsmakler bietet diese kostenlos an.

2. Präsentation optimieren

Der erste Eindruck zählt – auch bei Immobilien. Stellen Sie sicher, dass Ihre Immobilie in bestem Licht erscheint, sowohl in Bezug auf die Fotos als auch im Exposé und bei den Besichtigungen. Nutzen Sie professionelle Fotografen, Drohnen-Aufnahmen, Home-Staging-Dienstleistungen, virtuelle Rundgänge

durch Ihre Immobilie, um nicht nur das Beste aus Ihrer Immobilie herauszuholen, sondern sich auch von anderen Immobilienverkäufern abzuheben. Profimakler setzen modernste Marketing-Methoden ein und können Sie hierzu beraten.

3. Zielgruppe ansprechen

Ob eine altersgerechte Wohnung in einer Umgebung mit guter ärztlicher Versorgung oder ein Haus mit großem Grundstück am Waldrand – jede Immobilie hat ihre eigene Zielgruppe. Überlegen Sie, welche Zielgruppe für Ihre Immobilie in Frage kommt. Sprechen Sie diese in den Kanälen an, in denen Sie diese am besten erreichen. Wählen Sie eine der Zielgruppe entsprechende Ansprache: modern und leicht oder klassisch und gehoben – der Ton macht die Musik. Immobilie-

02241 77 34 9 • www.sieger-sieger.de



nexperten wissen durch ihre langjährige Erfahrung, welche Zielgruppe für welche Immobilie in Frage kommt und wo und wie man diese am besten erreicht.

4. Besichtigungstouristen herausfiltern

Um die Käuferauswahl zu vereinfachen, sollten Sie bereits bei den Interessenten mit dem Filtern beginnen. Denn nicht jeder Interessent, der Ihre Immobilie besichtigen möchte, hat ein ernsthaftes Kaufinteresse. Andere Interessenten meinen es zwar ernst, aber es fehlt es ihnen an Kreditwürdigkeit.

Professionelle Immobilienberater fragen zum Beispiel die Kontaktdaten der Interessenten vor der Besichtigung ab oder lassen sie einen Fragebogen ausfüllen, mit Fragen zu einziehenden Personen, Preisvorstellungen und Finanzierungsmöglichkeiten. Besichti-

gungstouristen bleiben meist lieber anonym und machen selten genaue Angaben.

5. Bonität prüfen

Prüfen Sie, ob Interessenten sich Ihre Immobilie überhaupt leisten können. Immobilienprofis holen Informationen über die Zahlungsfähigkeit bei Wirtschaftsauskunfteien wie der Schufa oder Bürgel und Creditreform ein. Diese Auskünfte zu erhalten, ist für Privatpersonen oft schwierig – Immobilienmakler wissen, wie das geht. Außerdem sollten Sie sich die Finanzierungszusage der Bank des Interessenten vorlegen lassen. Achten Sie dabei unbedingt darauf, dass der Kredit spezifisch für den Kauf Ihrer Immobilie bewilligt wurde.



FOCUS
TOP
IMMOBILIEN
MAKLER
TROISDORF
RHEIN-
SIEG-KREIS
WIRTSCHAFTS-
UNIVERSITÄT
WÜRZBURG
statista

SIEGER & SIEGER
Immobilienexperten

SIEGER & SIEGER
Immobilienexperten
Gutschein zur Wertermittlung
im Wert von
499 €
Jetzt einlösen
02241 77 34 9
Keine Barzahlung möglich.
Gutschein für Überträger.

Hinweis: In diesem Text wird aus Gründen der besseren Lesbarkeit das generische Maskulinum verwendet. Weibliche und anderweitige Geschlechteridentitäten werden dabei ausdrücklich mitgemeint, soweit es für die Aussage erforderlich ist.



ERO
BAUELEMENTE

02203 – 2 45 90
Oder
erobaelemente@netcologne.de

Reparatur/Kundendienst
Service
Für Fenster
Türen und Rolläden

*Alle Hersteller

ROMA WIRUS SORPETALER SCHÜCO WÜRTH Miling

Service hat einen Namen

Schmitz ^{GMBH}
in Porz

- NW und GW
- HU/AU täglich
- Finanzierung und Leasing
- Reparatur aller Marken
- Unfallinstandsetzung
- Autoglas-Instandsetzung
- KFZ-Versicherung

Kaiserstraße 127 • 51145 Köln • Telefon 0 22 03 – 36 97 80
www.auto-schmitz-porz.de

Seit 1986 für Sie vor Ort!
Ihr CITROËN-, DS-Automobiles- und MAZDA-Partner.
Exklusiv im rechtsrheinischen Köln!

Erfolgreich trotz erst drei Monaten Training



Foto: TGC Rot-Weiß Porz

Urbach - Nachdem das junge Nachwuchs-Tanzpaar Maik Nilov und Julia Broll vom TGC Rot-Weiß Porz bereits Anfang Juli beim Großturnier in Wuppertal erfolgreich aufs Parkett ging, konnten beide nun auch bei zwei weiteren Turnierstarts überzeugen. Und das, obwohl beide erst seit drei Monaten zusammen trainieren.

Anfang August gingen Maik Nilov und Julia Broll in ihrer Startklasse Hauptgruppe C-Standard zusammen mit elf weiteren Paaren beim Bonner Sommerpokal an den Start.

Im Finale mit sechs Paaren konnten sie dort die Mehrheit der Wertungsrichter*innen überzeugen, so dass sie in allen vier Tänzen auf den ersten Platz gesetzt wurden und das Turnier souverän gewinnen konnten.

Zwei Wochen später gelang Maik und Julia ein ebenso souveräner Turniersieg in Bielefeld. Mit 22 von 28 möglichen Einsen in der Finalwertung ging auch dort der erste Platz an das junge Paar. (red.)

Porz am MONTAG

SPORT

ONLINE:

PORZ-AM-MONTAG.DE

Porz am MONTAG

LEBEN IN PORZ

ONLINE:

PORZ-AM-MONTAG.DE

Ankauf Reinhardt Antiquitäten & Haushaltswaren

Wir kaufen an:

- Silberbesteck
- Meissen Porzellan
- Bernstein
- Teppiche
- Münzen
- Musikinstrumente
(z.B. Geige, Gitarre, Akkordeon)
- Armbanduhren
- Modeschmuck
- Porzellanfiguren
- Bronze- & Messingfiguren
- Militaria von 1. + 2. Weltkrieg
- Antikes Spielzeug
- Zinn
- Kaiserzeit Krüge
- Jugendstil Deko
- Alte Post- & Ansichtskarten
- Ölgemälde



Kostenlose Hausbesuche
im Umkreis von 80 km.
(nach Terminvereinbarung)

☎ 02246 - 957 40 88

oder 0176 320 79 108

Hauptstraße 127

53797 Lohmar

Achtung vor hochbietenden Anbietern, beim Ankauf von Gold und Pelzen!



MALERMEISTER KHAN

Neuer Firmeninhaber des ehemaligen Malerbetriebs Andreas Frericks

- ✓ Malerarbeiten
- ✓ Fassadenanstriche
- ✓ Lackierarbeiten
- ✓ Schimmelpilzsanierung
- ✓ Tapezierarbeiten
- ✓ Bodenbelagsarbeiten

Malermeister Khan

☎ +49 (0)173 - 2094238 • ✉ info@malermeister-khan.de

- Kundendienst
- Brennwerttechnik
- Wärmepumpen
- Solaranlagen
- Gas- und Ölfeuerung
- tolle Bäder

Meisterbetrieb

Heizung - Bäder

Scharpel

Kurt Scharpel
Akazienweg 19 b
51147 Köln / Porz Grenzel
Tel.: 0 22 03 - 89 12 30 · Mobil: 01 63 - 312 57 61



HANSEN

Autohaus Hansen

Grenzeler Mauspfad 183 · 51147 Köln-Porz/Grenzel
Telefon 02203 922730

Feel the difference



www.barbaras-pflegeteam.de

Ambulanter Pflegedienst

☎ **02203 - 10 21 361**



Tagespflege Heidestrasse

Met em Veedel

☎ **02203 - 18 65 741**

www.tagespflege-heidestrasse.de



Bauarbeiten an der Startbahn

Grenzel - Der Flughafen Köln/Bonn führt Arbeiten an seiner großen Start- und Landebahn und am angrenzenden Rollweg durch. Demnach werde die Bahn so drei Wochen lang tagsüber nicht genutzt werden können. Die Baumaßnahmen sollen montags bis freitags und bis zum 20. September durchgeführt werden. So werde frühestens ab 7 Uhr begonnen. Die Arbeiten sollen um 19 Uhr, freitags um 15 Uhr enden.

Der Verkehr werde dann über die Querwindbahn sowie die kleine Start- und Landebahn geleitet. Ausgeführt werden sollen Asphalt- und andere Tiefbauarbeiten. Zudem seien Elektro-, Markierungs- und Mäharbeiten rund um die große Bahn nötig, so der Flughafen. (red.)

Vortrag zu neuen Arten

Eil - Waschbären, Nutrias, Halsbandsittiche, der giftige Riesenbärenklau oder die harmlose Nosferatu-Spinne. Alle diese Arten sind in Deutschland ursprünglich nicht heimisch. Durch Klimawandel, Güterverkehr oder bewusste Einführung durch den Menschen breiten sich viele Neobiota, also gebietsfremde Arten, auf der ganzen Welt aus. Was das in Zukunft für unsere Ökosysteme bedeutet beleuchtet das Umweltbildungszentrum Gut Leidenhausen am Freitag, 13. September, ab 18 Uhr in einem Vortrag. Dabei werden einige auch in Köln heimische Neobiota vorgestellt, über Auswirkungen neuer heimischer Arten auf unsere Ökosysteme berichtet sowie Lösungsansätze zum Schutz und Erhalt der Natur gezeigt. Auch eine Onlineteilnahme ist möglich. Referentin ist Biologin Michelle Etienne. Die Teilnahme ist kostenlos. (red.)

Buslinie wird umgeleitet

Wahnheide - An der Rolandstraße finden Tiefbauarbeiten statt. Die Straße wird so temporär in Richtung Nachtigallenstraße als Einbahnstraße geführt. Dies hat auch Auswirkungen auf die Buslinie 160 der Kölner Verkehrs-Betriebe (KVB). Busse in Fahrtrichtung Haltestelle „Porz Markt“ werden umgeleitet. Die Umleitung gilt bis Sonntag, 20. Oktober, und betrifft den Streckenabschnitt zwischen den Haltestellen „Bieselweg“ und „Kaserne Nordtor“. Die Haltestelle „Lucasstraße“ in Fahrtrichtung „Porz Markt“ wird auf den Grenzeler Mauspfad gegenüber Haus Nummer 29 verlegt. In Fahrtrichtung Linder Mauspfad fahren die Busse der Linie 160 durchgängig auf ihrem regulären Linienweg. (red.)

Schweiß- und Schleifarbeiten

Zündorf - Die KVB führt im Zeitraum von Sonntag, 8. September, bis Freitag, 13. September, Schweiß- und Schleifarbeiten im Bereich der Endhaltestelle „Zündorf“ der Linie 7 durch. Dabei werden Weichen bearbeitet, um unter anderem die Fahrgeräusche der Stadtbahnen zu reduzieren. Aus betriebs- und verkehrstechnischen Gründen können die Arbeiten nur in den Nachtstunden von 22 Uhr bis 6 Uhr erledigt werden. Auf den Betrieb der Stadtbahn haben die Arbeiten keinen Einfluss. (red.)

47 Auszubildende starten bei Deutz AG



Foto: Deutz AG

Eil - Der Maschinenhersteller Deutz AG hat seinen neuen Ausbildungsjahrgang begrüßt. Neun junge Frauen und 38 junge Männer haben ihre Ausbildung in neun verschiedenen Berufsbildern begonnen - zudem erfolgte nach 14 Jahren die

Wiederaufnahme der kaufmännischen Ausbildung im Unteren. Die Deutz AG startete ihre innerbetriebliche Ausbildung bereits vor 105 Jahren. Ein umfangreiches Bildungsprogramm bereitet die Auszubildenden auf

die Prüfung bei der Industrie- und Handelskammer vor. Das Bewerbungsverfahren für die Ausbildung beginnt jährlich nach den Sommerferien. Eine Bewerbung für das Ausbildungsjahr 2025 ist bereits möglich. Seit September 2024 bietet die

Deutz AG zudem erstmalig in Kooperation mit der FOM-Hochschule für Ökonomie und Management in Köln und der HSD Hochschule Düsseldorf duale Studienplätze im Bereich IT, Maschinenbau und Wirtschaft an. (red.)

Frühstück der Begegnung

Finkenberg - Am Mittwoch, 11. September, findet im Bürgerzentrum Finkenberg, Stresemannstraße 6, um 9.30 Uhr ein Oktoberfest-Früh-

stück statt. Anmeldung sind bis zum 9. September unter 02203 9354418 möglich. Der Unkostenbeitrag liegt bei 4 Euro. (red.)

Lern-Angebot zu digitalen Geräten

Finkenberg - Am Mittwoch, 11. September, findet im Bürgerzentrum Finkenberg, Stresemannstraße 6, zwischen 15.30 und 17 Uhr ein offener Treff rund um die richtige Nutzung von Smartphone, Tablet und anderen digitalen Geräten. Das Angebot richtet sich an ältere Anwender und wird durch ehrenamtliche Digital-Botschafter*innen unterstützt. (red.)

TOLLE ANGEBOTE ZUM STADTFEST!
Samstag und Sonntag 14. + 15. Sept.
Wir freuen uns auf Ihren Besuch!

Frankfurter Str. 52 · 53773 Hennef
Tel 02242 7966 · www.kaminwelt-hennef.de

Kaminwelt  **Hennef**



Kapellenbitz 7 | 51145 Köln
www.langel-dach.de
info@langel-dach.de
Tel.: 02203 - 32926



Dach-, Wand-, Abdichtungs- und Klempnerei GmbH

QUALITÄT GANZ OBEN!



**Steildach
Flachdach
Klempnerarbeiten
Dachfenster
Solartechnik
Fassadentechnik
Balkonabdichtungen
Reparaturservice**



LEUGERMANN
Apotheken

Kostenlose Telefonnummer

0800 - 2 766 266

Mit kostenlosem Lieferservice

Eiler Dorffest

Eil - Am Samstag, 7. September, richtet der Ortsring Eil von 14 bis 22 Uhr das siebte Eiler Dorffest aus. Ort des Geschehens ist der Pfarrer-Oermann-Platz. Viele ehrenamtlich Helfende gestalten das Fest und werden die Gäste mit verschiedenen kulinarischen Speisen und kühlen Getränken versorgen. Auch viele Vereine konnten für die Mitarbeit am Eiler Dorffest gewonnen werden. Eine Besonderheit stellt in diesem Jahr die Teilnahme von Firmen dar, die jeweils an Ständen über sich informieren können. Für musikalische Unterhaltung sorgen Klaus Krumsdorf, die Band Jazz does make Sense, die Kottenband und bands of plenty. Zudem treten die Kindertanzgruppe der Großen Porzer KG Rot-Weiß auf. Für Kinder gibt es Angebote, wie Basteln, Kinderschminken und um 15 Uhr ein Kindertheater.

„Wir vom Ortsring Eil wollen das Miteinander im Veedel durch Veranstaltungen und Informationen stärken. Als gemeinnütziger Verein setzen wir uns dafür im Rahmen unserer Satzung ein. Unsere Veranstaltungen sind für alle Bürgerinnen und Bürger offen“, so der Vorsitzende des Ortsrings Eil, Erwin Bäuml. (red.)

Ortsring bei Tag des offenen Denkmals

Eil - Der Ortsring Eil beteiligt sich am Sonntag, 8. September, am bundesweiten Tag des offenen Denkmals mit seinem „Kulturpfad Besenbinderdorf Eil“. Zwischen 13 und 15 Uhr können sich Interessierte am Besenbinderplatz über die verschiedenen Objekte des Kulturpfades informieren lassen. Um 13.30 Uhr findet eine Führung zu den wesentlichen Objekten des Kulturpfades in Eil statt. Um Anmeldungen per E-Mail an porzeil@yahoo.de oder unter 0157 79730158 wird gebeten. (red.)

Umweltkino mit Film zu Windkraft

Eil - Am Sonntag, 8. September, präsentiert das Umweltbildungszentrum Gut Leidenhausen um 15 Uhr die nächste Auflage seines nachhaltigen Umweltkinos, gefördert von der Stiftung Umwelt und Entwicklung NRW. Gezeigt wird der Film „Die Wahrheit über die Windkraft“. Während Windkraft als Hoffnungsträger der Energie-

wende gilt, stößt ihre großflächige Nutzung auch auf Widerstand. Wie hoch ist die Lärmbelastigung neben einem Windpark? Welche Auswirkungen haben Windräder auf die Tierwelt, insbesondere Vögel und Fledermäuse? Und welche innovativen Lösungen bietet die Forschung? Diese Fragen werden im Film thematisiert und bei

der anschließenden Podiumsdiskussion diskutiert.

Im Podium diskutieren Holger Sticht (Bund für Umwelt und Naturschutz Deutschland), Frank Schillig (Klimagenossenschaft „heuteStadtMorgen“) und Reiner Priggen (Landesverband Erneuerbare Energien NRW). Die Moderation übernimmt Journalist Lars Göllnitz. Die Vorführung ist kostenlos. Spenden sind willkommen. Eine Anmeldung ist nicht erforderlich, für eine Abschätzung der Besucher*innenzahl jedoch erwünscht. (red.)

erbare Energien NRW). Die Moderation übernimmt Journalist Lars Göllnitz. Die Vorführung ist kostenlos. Spenden sind willkommen. Eine Anmeldung ist nicht erforderlich, für eine Abschätzung der Besucher*innenzahl jedoch erwünscht. (red.)

Origami-Workshop

Finkenberg - Zu einem kostenlosen Origami Workshop lädt das Bürgerzentrum Finkenberg, Stresemannstraße 6a, am Donnerstag, 12. September, um 14 Uhr ein. Zwei Origami-Spezialistinnen zeigen,

wie man mit einfachen Handgriffen Papierobjekte falten kann. Vorkenntnisse sind nicht nötig. Eine Anmeldung ist erforderlich unter 02203 9354417 oder E-Mail an bueze@parisozial-koeln.de. (red.)

Dem begabten Kind zuliebe!

staatlich anerkannt  staatlich anerkannt

KUNSTKOLLEG gGmbH
GESAMTSCHULE, BERUFLICHES GYMNASIUM FÜR GESTALTUNG

5. bis 10.-, 11. bis 13. Klasse:
Abitur, Fachabitur,
Mittl. Reife, Hauptschulreife

Lernstand+Abi.:NRW-Spitze

AKADEMIE FÜR KUNST & DESIGN

Vollzeitstudium Grafik-Design
RS&AK-DIPLOM
Ziel: Bachelor Professional mit integrierter Fachhochschulreife bei Bedarf

8-Jahres-Rückblick: Alle im Job



Wehrstr.143+12•53773 Hennef•Tel.:02242-2141/9698860•www.rsak.de



Kaminwelt Hennef

**Kamine - Kaminöfen
Specksteinöfen - Kachelöfen**

Frankfurter Str. 52 • 53773 Hennef • Tel 02242 7966 • www.kaminwelt-hennef.de

Kim Wilde - Closer Tour 2025



Kim Wilde macht sich mit ihrem brandneuen Album „Closer“ sowie der gleichnamigen Tour auf den Weg nach Deutschland. Das kommende Album ist Nachfolger zu ihrem Erfolgsalbum „Close“, das sich damals schnell in ganz

Europa in der Top-10 platzierte. Fast 40 Jahre später bringt die Britin das berühmte Album zurück ins Rampenlicht, doch dieses Mal im Doppelpack - „Close“, „Closer“, „Kim Wilde“!

Mit auf der Bühne sind einige ihrer alten Hits wie „You Keep Me Hangin' On“, „Chequered Love“ und „You Came“.

Kim hat sich ihren Ruf als beeindruckende Live-Performerin erarbeitet und ist mit ihrer Band einer der aufregendsten Acts, die man 2025 noch erleben kann.

Sichert euch nun Tickets, wenn es wieder heißt „We're the Kids in America“ und erlebt Kim Wilde „Closer“ als je zuvor.

17. November 2025, Köln - Gloria
Tickets gibt es ab 59,90 Euro unter 0234/9471940, auf

www.LB-EVENTS.de und an allen bekannten Vorverkaufsstellen.

Seniorenzentrum der AWO eröffnet

Zündorf - Unter dem Namen „Ein Veedel für alle“ hat die Arbeiterwohlfahrt (AWO) Köln ihr Seniorenzentrum an der Houdainer Straße in Zündorf eröffnet. Der Komplex bietet 94 Plätze für stationäre Pflege, weitere 19 Plätze für die Tagespflege, 15 für eine Kurzzeitpflege, zudem ein Café, ein Haus-Restaurant und 47 Wohnungen - teils für betreutes Wohnen, teils für Familien. 14 davon werden öffentlich gefördert.

In einem der Häuser auf dem 12.000 Quadratmeter großen Areal bietet die AWO in Zusammenarbeit mit dem für geschlechtliche und sexuelle Vielfalt aktiven Kölner Verein Rubicon zudem Wohngruppen für ältere lesbische, schwule, bisexuelle, transsexuelle oder auch queere Menschen an.

Bereits 2019 erwarb die AWO das Grundstück von der Stadt. Die Bauarbeiten mussten zeitweise, nach einem schweren Unfall, pau-

sieren. Der von einem Investor gebaute Kindergarten ging bereits 2023 in Betrieb. (red.)





Kanalfee
www.kanal-fee.de

Marktplatz 10
53844 Troisdorf-Sieglar
Tel. 02241 84 59 26
Mobil 0177 40 21101
info@kanal-fee.de

– MEISTERBETRIEB –

**Wasser im Keller -
Wir lassen Sie nicht im Regen stehen.**

- 🌀 Zustands- und Funktionsprüfung
- 🌀 Kanalsanierung
- 🌀 Kellertrockenlegung
- 🌀 Rückstauschutz

- Beratung, Montage, Wartung

Rufen Sie uns an und vereinbaren Sie ein unverbindliches Beratungsgespräch.



HÖRMANN
Tore • Türen • Zargen • Antriebe

Automatik-Sektionaltore



ab **2.200 €**
inklusive Montage

Aktionsgröße:
2.500 x 2.000 mm
2.500 x 2.125 mm
2.370 x 2.000 mm
2.370 x 2.125 mm

Hörmann Automatik-Garagen-Sektionaltor in 7 Aktionsfarben, M-Sicke, Oberfläche Woodgrain und Elektroantrieb inkl. ein Handsender. Weitere Oberflächen in L-Sicke, 7 Aktionsfarben und weiteres Zubehör ist ebenfalls zu attraktiven Preisen erhältlich.



VIEL MEHR ALS ROLLLADEN UND MARKISEN

Voss & Sohn GmbH & Co. KG • Industriestraße 79 • 50389 Wesseling • info@voss-sohn.de • Tel. 02232 51499 • 02203 9285549

Gottesdienst am Rheinufer

Die freie evangelische Gemeinde hat einen Gottesdienst am Rheinufer in Porz veranstaltet



Porz-Mitte - Es gab Live-Musik an der Porzer Rheinallee. Aber nicht, weil eine Musikveranstaltung anstand. Die freie evangelische Gemeinde Köln-Porz hatte wie auch in den beiden Jahren zuvor ihre Räumlichkeiten in der Goethestraße gegen grüne Bäume und Bierbänke ausgetauscht und lud zur „R(h)einzeit“ ein. Der Outdoorgottesdienst befasste sich dieses Jahr mit dem Thema „Allein oder zusammen? Orientierung finden in einer komplizierten Welt“. Den Rahmen bildeten etliche Lieder, Kinderprogramm, ein Buffet und viel Raum für Begegnung. www.koeln-porz.feg.de

Besucher sitzen auf Bierbänken beim Gottesdienst



Eigeninitiative zur rechten Zeit.
Für die Bestattung vorsorgen.

02203 53438
Hauptstraße 389
51143 Köln
bestattungshaus-schweitzer.de

Bestattungshaus
Schweitzer

Evangelische Gottesdienste

Samstag, 7. September

11 Uhr - Lukaskirche Gedenkgottesdienst für gefallene Soldaten

Sonntag, 8. September

9.30 Uhr - Johanneskirche Gottesdienst

9.30 Uhr - Pauluskirche Gottesdienst

11 Uhr - Lukaskirche Gottesdienst und Vortrag von Nies

11 Uhr - Markuskirche Familien-

gottesdienst mit Gemeindefest
Mittwoch

17.15 Johanneskirche

Taizéandacht

18 Uhr - Markuskirche

Abendgebet mit Abendmahl

18 Uhr - Lukaskirche

Glockenläuten mit Friedensgebet

Donnerstag

19 Uhr - Pauluskirche Abendandacht mit Glockengeläut

Bestattungen
Langel

seit 1926
Heumarer Straße 16
51145 Köln Porz-Eil
Tel. 02203 / 31139
www.bestattungen-langel.de




Neugestaltung
Umgestaltung
Garten- u. Jahrespflege

GartenService
ALEX HELGERT
☎ 0170 / 880 28 57
Arndtstraße 11, 53859 Niederkassel
gartenservice-helgert@hotmail.com

Evangelische Gottesdienste

Gottesdienste der Evangelisch-freikirchlichen Gemeinde (Baptisten) „Die Kleine Kirche“, Friedrichstraße 9, finden sonntags um 10 Uhr statt.

Gottesdienste der Neuapostolischen Kirche

Die Neuapostolische Kirche Köln-Porz, Humboldtstraße 75, richtet ihre Gottesdienste sonntags um 10 Uhr und mittwochs um 19.30 Uhr aus.

Katholische Gottesdienste

Gerade Kalenderwoche

Samstag, 17.30 Uhr - Grengel,
St. Mariä Himmelfahrt
Sonntag, 9 Uhr - Libur,
St. Margaretha
Sonntag, 10.30 Uhr - Finkenber,
St. Maximilian Kolbe
Sonntag, 10.30 Uhr - Wahnheide,
Christus König
Sonntag, 11.45 Uhr - Ensen,
St. Laurentius
Sonntag, 18 Uhr - Porz-Mitte,
St. Josef

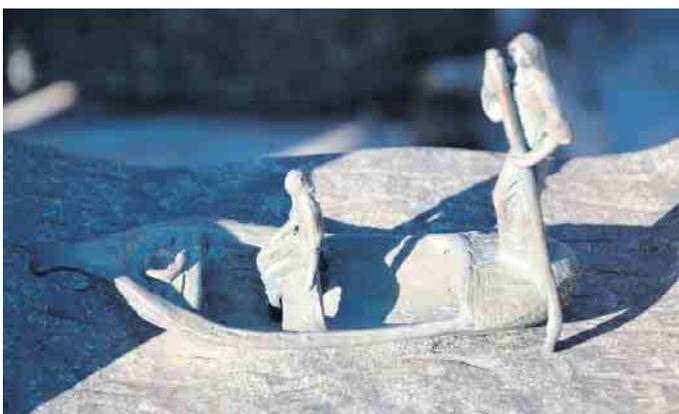
Ungerade Kalenderwoche

Samstag, 17.30 Uhr - Eil,
St. Michael
Sonntag, 9 Uhr - Langel,
St. Clemens
Sonntag, 10.30 Uhr - Urbach,
St. Bartholomäus
Sonntag, 10.30 Uhr - Zündorf,
St. Mariae Geburt
Sonntag, 11.45 Uhr - Wahn,
St. Aegidius
Sonntag, 18 Uhr - Porz-Ost,
St. Fronleichnam

Freie evangelische Gemeinde (FeG) Köln-Porz, Goethestr. 9-11

- Gottesdienst jeden Sonntag um 10.30 Uhr
- Pfadfinder für Kids von 7 bis 10 Jahren, jeden 1. und 3. Samstag im Monat von 11 bis 13 Uhr
- Café Lichtblick für Senioren, jeden 2. Samstag im Monat von 14.30 bis 16.30 Uhr

Für mehr Infos und Updates: www.koeln-porz.feg.de



BESTATTUNGSHAUS
LENARTZ
Kupfergasse 12
51145 Köln Porz-Urbach
Telefon 0 22 03 / 2 44 29

www.bestattungshaus-lenartz.de

BESTATTUNGSHAUS
Wiedenau

- Bestattungsvorsorge
- Tag & Nacht dienstbereit
- Erledigung aller Formalitäten
- Eigene Trauerhalle

Trauerfälle setzen viele Gefühle frei ... wir möchten Ihnen mit unserer Erfahrung helfen Ihre Gedanken und Wünsche in Einklang zu bringen.

51149 Köln-Porz-Ensen, Eisenstr. 12, Tel. 02203 / 1 55 18

GLAHN
BESTATTUNGEN

www.bestattungen-glahn.de | 02203/64117

Eine Zeit der Trauer,
eine Zeit des Abschieds,
eine Zeit nur für Sie:
Unser Abschiedsraum

private Trauerhalle | familiärer Abschiedsraum
Frankfurter Straße 226 | 51147 Köln (Porz-Wahn)

Diehm
BESTATTUNGEN

Das einzig Wichtige im Leben sind die Spuren von Liebe, die wir hinterlassen, wenn wir weggehen.

Kupfergasse 12 . 51145 Köln . Tel. 02203 65522 . www.bestattungen-diehm.de

8. Jahrgedächtnis

Du bist immer in unserem Herzen.

Anna Steinringer

* 10.08.1939 † 15.09.2016

Alle, die Dich kannten,
denken im Gebet an Dich!

Das 8. Jahrgedächtnis wird gehalten am
15. September 2024, 10.30Uhr in
St. Maria Geburt, Hauptstraße in Zündorf



Neue Frische für das Bett

Einmal pro Jahr sollte jedes Bett einer gründlichen Reinigung unterzogen werden. Schließlich verliert jeder Mensch pro Nacht einen viertel bis halben Liter Schweiß sowie zahlreiche Hautschuppen, die Betttuch und Bettwäsche nicht auffangen können. Beliebte Reinigungszeiten sind Frühjahr und Sommer. So ist der Wechsel vom Winter- zum Sommerbett ein guter Zeitpunkt. Es ist ein herrliches Gefühl, sich im Frühjahr in eine frisch gereinigte Zudecke zu kuscheln. Gerne wird aber auch der Sommer bzw. die Zeit der Abwesenheit im Urlaub für die Wäsche der Zudecke genutzt. Man gibt die Decke kurz vor der Abreise ab und erhält sie bei der Rückkehr frisch und gewaschen zurück.

Zwar können manche Decken in der eigenen Waschmaschine gereinigt werden, doch nutzen viele Kunden den bequemen Wasch- und Trockenservice ihres nächsten



Foto: Traumina/akz-o

Bettengeschäfts. Dort besteht oft sogar die Möglichkeit, eine Edeltafeldecke reinigen zu lassen. Zudem bietet der Betten-

handel eine spezielle Federnreinigung an, bei der die Hülle geöffnet und die Füllung separat gewaschen und ggf. ersetzt wird.

Adressen von guten Bettenfachgeschäften findet man z. B. im Internet unter www.vdb-verband.org (akz-o).

Wasser- und Energiekosten um bis zu 40 Prozent senken

Wasser sparen mit einem Dreh – Eckventile mit Regulierfunktion machen's möglich



Spartipp unter dem Waschtisch: Eckventile mit Regulierfunktion lassen sich mit wenigen Handgriffen so einstellen, dass Wasser- und Energieverbrauch um bis zu 40 Prozent reduziert werden. Foto: Schell GmbH & Co. KG/akz-o

Um im Alltag Wasser zu sparen, können Verbraucher auf viele bewährte Tricks zurückgreifen: Duschen statt baden, die Sparspültaste bei der WC-Spülung nutzen oder zur Gartenbewässerung gesammeltes Regenwasser verwenden. Ein echter Spar-Geheimtipp ver-

steckt sich unter dem Waschtisch – die Rede ist vom Eckventil. Das Einsparpotenzial des unscheinbaren Bauteils ist enorm: Mit einem optimal einregulierten Eckventil lässt sich der Wasser- und Energieverbrauch wortwörtlich „im Handumdrehen“ um bis zu 40 Prozent sen-

ken - und das ganz ohne Komfortverzicht.

Wasser zu sparen bringt nicht nur bares Geld, sondern tut zugleich der Umwelt gut, da der Ausstoß von schädlichem CO₂ durch den verringerten Energieverbrauch zur Warmwasserbereitung gesenkt wird. Wer seinen Verbrauch besonders mühelos reduzieren möchte, sollte unbedingt einen Blick auf die Eckventile in Bad, Küche und Hauswirtschaftsraum werfen. Mit nur wenigen Handgriffen lassen sich diese so einstellen, dass der Wasserverbrauch von Armaturen um bis zu 40 Prozent sinkt. Ermöglicht wird die enorme Ersparnis durch die clevere Regulierfunktion, die Eckventile, wie die des Armaturenherstellers Schell, bieten.

Eckventil optimal einregulieren in nur drei Schritten

Ein Großteil der Nutzer öffnet Einhebelmischer automatisch bis zum Anschlag, egal wie viel Wasser gerade benötigt wird. Um dennoch effektiv Wasser zu sparen, empfiehlt sich eine Einregulierung der Eckventile. Für die Regulierung wird

zunächst die Armatur am Waschtisch oder in der Küche vollständig geöffnet. Dann reguliert man an den Griffen der Eckventile auf der Warm- und Kaltwasserseite so lange ein, bis der Wasserstrahl mit gewünschtem Volumen und Wunschttemperatur aus der Armatur strömt. Anschließend wird die Armatur wieder geschlossen - und mit jeder weiteren Nutzung Wasser gespart.

Übrigens: Kugelhähne unter dem Waschtisch können durch Eckventile ersetzt werden. Das Einsparpotenzial in Bezug auf Wasser und Energie ist hoch und der Austausch unkompliziert möglich. Weiteres praktisches Plus: Ein optimal einreguliertes Eckventil ermöglicht auch ein fein justiertes Verhältnis zwischen Kalt- und Warmwasser - das erhöht den Komfort beim Händewaschen. Damit ist die Einregulierung der Eckventile im Haushalt die ideale Lösung für alle, die ohne großen Aufwand ein Plus an Komfort genießen und gleichzeitig ihren Wasser- und Energieverbrauch um bis zu 40 Prozent senken möchten. (akz-o)



RHP
Hilgen

Rolladen Handel Porz

Wir könnten auch übertreiben ...
... tun wir aber nicht!

50 Jahre solides Handwerk!

Servicehotlineform:
0 22 03 / 93 57 849

- >> Reparatur, Beratung & Montage
- >> eigene Rolladenproduktion
- >> Markisen, Jalousien & Rollos
- >> Terrassendächer
- >> Garagen, Antriebe & Fenster
- >> umfangreiche Ausstellung auf 800 m²

Am Autokino Porz
Ferdinand-Porsche-Straße 18
rhp-online.de

Dachdeckermeister
Klempnermeister

LANGEL

Dach-, Wand-, Abdichtungs-
und Klempnerei GmbH

QUALITÄT GANZ OBEN!

- Steildach
- Flachdach
- Klempnerarbeiten
- Dachfenster
- Solartechnik
- Fassadentechnik
- Balkonabdichtungen
- Reparaturservice

Kapellenbitz 7 | 51145 Köln
www.langel-dach.de
info@langel-dach.de
Tel.: 02203 - 32926



**QUALIFIZIERTE
MEISTERBETRIEBE
IN PORZ**

MALERMEISTER KHAN

Neuer Firmeninhaber des ehemaligen
Malerbetriebs Andreas Frericks

Als Kölner Meisterbetrieb bieten wir Ihnen umfangreiche
Leistungen zur Raum- und Fassadengestaltung an.

Wir freuen uns, wenn wir Ihnen zur Seite stehen dürfen.
Für eine anspruchsvolle Raumgestaltung und ein schönes,
wertiges Wohlfühl-zu-Hause oder ein attraktives Büro!

- ✓ Malerarbeiten
- ✓ Lackierarbeiten
- ✓ Tapezierarbeiten
- ✓ Fassadenanstriche
- ✓ Schimmelpilzsanierung
- ✓ Bodenbelagsarbeiten

Malermeister Khan
☎ +49 (0)173 - 2094238 • ✉ info@malermeister-khan.de

Das garantieren wir Ihnen:

**In nur 2 Wochen ist
Ihr neues Bad fertig!**

**Die 5
Sterne
GARANTIE**

- ★ **Termin-Garantie**
Ihr neues Bad ist in
2 Wochen fertig
- ★ **Festpreis-Garantie**
Sie kennen von Beginn
an den festen Endpreis
- ★ **Komplett-Leistung**
Alles aus einer Hand
- ★ **Sauberkeits-Garantie**
Staubfreier Umbau
Ihres Bades
- ★ **Hygiene-Garantie**
Sie brauchen während der
Baderneuerung auf Dusche
und WC nicht verzichten

1 **Termin-Garantie**
Ihr neues Bad ist in
2 Wochen fertig!

düster
HEIZUNGEN & BÄDER

**Badrenovierung
mit der 5
Sterne-Garantie**

Hauptstraße 274 • 51143 Köln • Tel. 0 22 03 / 8 96 49-0
info@duester.com • www.duester.com



Krankschreibung

Krankmeldung, Genesungsurlaub & Co. - was Arbeitnehmer wissen müssen

Wie funktioniert eine Krankmeldung seit der Einführung der elektronischen Arbeitsunfähigkeitsbescheinigung? Dürfen Angestellte trotz Krankschreibung arbeiten, ein Vorstellungsgespräch wahrnehmen oder sogar verreisen? Fachanwältin für Arbeitsrecht Kathrin Thienhaus von der Rechtsanwaltskanzlei Bietmann in Köln klärt die wichtigsten Fragen für Arbeitnehmer.

Digitale Arbeitsunfähigkeitsbescheinigung

Für gesetzlich Krankenversicherte gibt es seit Januar 2023 die elektronische Krankmeldung. Dauert die Arbeitsunfähigkeit länger als drei Kalendertage, muss der Arbeitnehmer seine Arbeitsunfähigkeit und deren voraussichtliche Dauer ärztlich feststellen lassen. „Der Arzt übermittelt

dann die Daten elektronisch an die Krankenkasse. Diese erstellt ihrerseits eine Meldung, die der Arbeitgeber elektronisch abrufen kann. Der Arbeitnehmer erhält weiterhin eine Arbeitsunfähigkeitsbescheinigung auf Papier, um im Streitfall - zum Beispiel für den Fall einer technischen Störung im digitalen Abrufverfahren - die Erfüllung seiner Feststellungspflicht nachweisen zu können“, sagt die Partneranwältin der ROLAND Versicherung.

Krankschreibung gleich Arbeitsverbot?

Husten und Fieber haben sich gebessert: Jetzt schnell zurück an die Arbeit. Darf ein Arbeitnehmer trotz der Krankschreibung vom Arzt wieder zur Arbeit kommen? Dazu hat die Anwältin eine klare Antwort: „Eine Krankschreibung

ist nicht mit einem Beschäftigungsverbot gleichzusetzen, sondern gibt nur eine Prognose über den voraussichtlichen Krankheitsverlauf. Trotz Krankschreibung zu arbeiten ist daher grundsätzlich erlaubt. Nimmt der Mitarbeiter seine Arbeit frühzeitig wieder auf, ist er auch unfall- und krankenversichert.“

Genesungsurlaub dient der Erholung?

Die Genesung sollte bei einem krankgeschriebenen Menschen im Mittelpunkt stehen. Je nachdem, welche Erkrankung vorliegt, sind etwa ein Besuch im Restaurant, ein Konzertbesuch oder auch ein paar Tage am Meer durchaus gesundheitsfördernd und damit erlaubt. „Auf der sicheren Seite sind Arbeitnehmer, die sich an die

Anweisung ihres behandelnden Arztes halten“, so Thienhaus. Mit arbeitsrechtlichen Konsequenzen sei nur zu rechnen, wenn Betroffene Aktivitäten durchführen, die der Genesung entgegenstehen.

Vorstellungsgespräch trotz Krankschreibung?

Wenn die Genesung durch ein Vorstellungsgespräch nicht beeinträchtigt wird, ist dies unter Umständen auch während einer Krankschreibung unbedenklich, beispielsweise bei Knochenbrüchen. Entscheidend ist, dass sich Mitarbeiter während ihrer Arbeitsunfähigkeit nicht gesundheitsschädigend verhalten. Ansonsten können sie eine Abmahnung oder sogar die fristlose Kündigung riskieren. Weitere Rechtstipps unter www.roland-rechtsschutz.de (akz-o)

Wir suchen Dich!

Für unseren Altgesellen,
der zum Ende nächsten
Jahres in seinen verdienten
Ruhestand geht, suchen wir
schon jetzt jemanden, den
wir über einen längeren
Zeitraum einarbeiten können.



www.otto-kosmalla.de



Karl-Hass-Straße 9
53859 Niederkassel
Tel. 02208 6663



Wir suchen mobile SPRINGER/*/INNEN als Zeitungszusteller/*/in

jeden Alters für **ALLE ORTSTEILE**

Sie verteilen **HIER, in Ihrem Wohngebiet**
 nur wenige Stunden im Monat | freitags oder samstags | Prospekte sind in die Zeitungen bereits maschinell eingelegt | einzige Voraussetzung: Sie sind mindestens 13 Jahre alt

Wir freuen uns auf Sie, **bewerben Sie sich jetzt**
 > regio-pressevertrieb.de/bewerbung
 > oder unteren Abschnitt in DRUCKBUCHSTABEN ausfüllen und senden an:
 REGIO PRESSE VERTRIEB GmbH - z. Hd. Frau Rohloff - Kasinostraße 28-30 - 53840 Troisdorf
 FON 02241 260-380 - E-MAIL mail@regio-pressevertrieb.de

Gerne per WhatsApp
 01577-2051704

oder mit diesem QR-Code bewerben!




WIR sind ein mittelständisches Medienhaus in Troisdorf. Unternehmen Online ist unser neues Zauberwort...

wir suchen Verstärkung für unser **TEAM Buchhaltung** (m/w/d)
 für 30 oder 37,5 Stunden wöchentlich

DU bist
 aufgeschlossen, zuverlässig, teamfähig und kompetent in Deinem Beruf, verfügst über eine abgeschlossene Ausbildung als kaufm. Buchhalter (m/w/d). Versiert in Word, Excel, aber auch DATEV, SBS oder vergleichbar, bist Du gerne bereit Neues zu erlernen. Als Medienhaus gehen wir neue Wege in der Digitalisierung unter künftiger Nutzung KI-gesteuerter Arbeitsweisen.

DEIN Aufgabenbereich umfasst (im Team):

- Debitoren- und Kreditorenbuchhaltung
- Zahlungsverkehr und Mahnwesen
- Erstellen von Monats- und Jahresabschlüssen
- Erstellung von Steuererklärungen

WIR bieten Dir
 neben einer umfassenden Einarbeitung, einen interessanten Teilzeitarbeitsplatz in unserem Medienhaus.

WIR freuen uns auf Deine ausführliche Bewerbung per E-Mail, inkl. Gehaltsvorstellung unter dem Stichwort **"TEAM BUCHHALTUNG"** an:
karriere@rautenberg.media



ZAHN HELDEN
 SPEZIALISTEN | KÖLN

WIR SUCHEN DICH!

Behandlungsassistenz / ZFA

- ☺ nette Kolleg*innen
- ☺ moderne Praxis
- ☺ bestens erreichbar
- ☺ gute Bezahlung

GEFUNDEN?

Max-Reichpietsch-Str. 2 • 51147 Köln
abrechnung@zahn-helden-koeln.de

Metallbau PIEPER GmbH

EN 1090 – vom TÜV Rheinland zertifiziert.

- Edelstahlarbeiten • Konstruktionen
- Treppenbau • Geländer • Balkone • Gitter

AUSBILDUNG zum METALLBAUER.

Wir bieten in einem seit über 50-jährigen Familienbetrieb **eine Ausbildung zum Metallbauer/Konstruktionstechniker** an. Sie sind motiviert und lernfähig. Wir wünschen einen Schulabschluss, Zuverlässigkeit und eine gute körperliche Konstitution. Wenn Sie dies mitbringen, freuen wir uns auf Ihre Bewerbung.

Wir suchen Verstärkung

Falls Sie einen kennen der einen kennt und der ist **Metallbauer** oder er will einer werden bitte unseren Namen weiterleiten **wir suchen Verstärkung!**

Wir bieten in einem seit über 50-jährigen Familienbetrieb: junges, dynamische Team, Vollzeitstelle (40 Std. Woche), Bezahlung **über** Tarifvertrag, Urlaubs & Weihnachtsgeld.

Sie bringen mit: abgeschlossene Berufsausbildung als Metallbauer/in, Schweißkenntnisse, Zuverlässigkeit, Belastbar und selbstständiges Arbeiten nach Zeichnung.

51147 Köln (Porz-Lind) • Am Grott 11
 Tel. (0 22 03) 90 74 60 • Fax (0 22 03) 90 74 59
info@metallbau-pieper-koeln.de • www.metallbau-pieper-koeln.de

Die nächste Ausgabe erscheint am:
Samstag, 14. September 2024
Annahmeschluss ist am:
11.09.2024 um 10 Uhr

Rautenberg Media Zeitungspapier – nachhaltig & zertifiziert:
Made of paper awarded the EU Ecolabel
reg. no. FI/11/001, supplied by UPM

IMPRESSUM

PORZ AM MONTAG

HERAUSGEBER, DRUCK UND VERLAG

RAUTENBERG MEDIA KG
Kasinostraße 28-30 · 53840 Troisdorf
Fon +49 (0) 2241 260-0 · Fax 260-259
willkommen@rautenberg.media

V.i.S.d.P. Redaktioneller Teil:
Bianca Breuer und Corinna Hanf
Verantwortlich f. d. Anzeigenteil:
Dunja Rebinski

ERSCHEINUNG wöchentlich

V.i.S.d.P. FÜR DIE RUBRIK

· Politik

CDU Stefan Götz
SPD Pascal Pütz
FDP Sylvia Laufenberg
Bündnis 90 / Die Grünen Markus Politz

Kostenlose Haushaltsverteilung in Köln-Porz. Zustellung ohne Rechtsanspruch, Einzelbezug über Rautenberg Media 5,00 Euro/Stück + Porto. Sind gesetzlich geschützte Warenzeichen nicht gekennzeichnet, erlauben fehlende Hinweise keine freie Nutzung. Namentlich gekennzeichnete Artikel spiegeln nicht immer die Meinung der Redaktion wider.

Handhabung für unverlangt hereingegebene Pressematerialien

Rautenberg Media übernimmt keine Haftung für die Richtigkeit (inhaltlich u. orthographisch) und Vollständigkeit. Per Post erhaltenes Pressematerial wird nicht zurückgeschickt. Keine garantierte Veröffentlichung. Entstehen Forderungen Dritter aus Verletzungen des Urheber-, Presse- oder Nutzungsrechts durch das Pressematerial, fordert Rautenberg Media Schadenersatz beim Einreicher. Bei irrtümlich fehlender Namensnennung am Werk (z.B. Bildnachweis) verzichtet der Einreicher auf jegliche Forderung an Rautenberg Media. Durch den Einreicher des Pressematerials wird Rautenberg Media befugt, dieses sowohl für ihre Print-Ausgaben, als auch für die durch sie betriebenen elektronischen Medien zu verwenden.

KONTAKT

MEDIENBERATER

Rule Mews
Mobil 0157 71 46 23 76
anzeigen@porz-am-montag.de

REPORTER

Lars Göllnitz
redaktion@porz-am-montag.de
Sascha Thelen
redaktion@porz-am-montag.de

VERTEILUNG

Regio Presse Vertrieb GmbH
mail@regio-pressevertrieb.de
regio-pressevertrieb.de

VERKAUF Fon 02241 260-112
verkauf@rautenberg.media

REDAKTION Fon 02241 260-250 /-212
redaktion@rautenberg.media

RAUTENBERG MEDIA ONLINE

rautenberg.media
facebook.de/rautenbergmedia
instagram.de/rautenberg_media



ZEITUNG

porz-am-montag.de/e-paper
porz-am-montag.de

SHOP

rautenberg.media/anzeigen

LOKALER GEHT'S NICHT

Für Nordrhein-Westfalen publiziert Rautenberg Media über 80 Städte- und Gemeindezeitungen. Lernen Sie uns als 360° Media-Partner auch bei DRUCK (Broschüren, Kataloge, Geschäftspapiere...), WEB (Homepages, Digitale Werbung, Shops...), FILM (Imagefilme, Kinospots, Produktfilme...) kennen.



- ZEITUNG
- DRUCK
- WEB
- FILM

PRIVATE & GESCHÄFTLICHE KLEINANZEIGEN ONLINE BESTELLEN

www.rautenberg.media/kleinanzeigen

Angebote

An- und Verkauf

Seriöse Frau sucht

Pelze, Leder, Taschen, Zinn, Näh- und Schreibmaschinen, Porzellan, Teppiche, Münzen, Gemälde, Geigen, Armband-, und Taschenuhren, Zahngold, Militaria, Rollatoren. Fr.Schwarz:
0163 2414868

Gesuche

Kaufgesuch

Kaufe Pelze und Porzellan aller Art

sowie Bleikristall aller Art: Gläser, Römer, Teller, Vasen usw. Bitte alles anbieten. Ortsansässig, Herr Blum
Tel.: 0160/6695915

Sammler

Sammler SUCHT alles an:

alten Militärsachen, Papiere, Ausweise, Urkunden, Soldatenfotos oder Alben, Helme, Orden, Dolche, Säbel, Dekowaffen etc. Einfach alles anbieten unter: Tel. 0177/8695521

Sammler sucht !

Antik-Trödel-Kurioses! Silberbesteck, Römerglas, Bleikristall, Briefmarken, Blechspielzeug, Bronze-/Porzellanfiguren, Teppiche, Gemälde, Militaria, Ferngläser, Uhren aller Art, Schmuck, Zahngold.
Wohnungsauflösung & Entrümpelung für fairen Preis.
Reinhardt: 0174 3698139

ANKAUF

MIRKO'S MOBILER ANKAUF ALTER MATERIELLER GEGENSTÄNDE

Trachten & Pelze | Figuren aller Art & Eisenbahn | Edelmetalle | Edelsteine
Münzen aller Art | Porzellan | Korallen
Bernstein | Zinn | Silberbesteck | Uhren
aller Art, hochwertige & Modeuhren auch defekte | Modeschmuck | Schmuck
Militärsachen | Zahngold | Trödel u.v.m.

Alles anbieten!!! Zahle bar und fair!

Auch sonntags erreichbar!
☎ 02241 9053724

Familien

ANZEIGENSHOP

FGB 20-13
43 x 90 mm
ab 52,00 €

Für alles was wirklich zählt!

shop.rautenberg.media

inkl. MwSt. Preis variiert nach Auflage der Zeitung.

KLEINANZEIGEN
PRIVAT & GESCHÄFTLICH

ONLINE BESTELLEN

rautenberg.media/kleinanzeigen
Ihre private*
KLEINANZEIGE
bis 100 Zeichen
in dieser Zeitung **ab 6,99 €**

*gewerbliche Kleinanzeige ab 13,99 €

RAUTENBERG MEDIA

Fragen zur Verteilung?

mail@regio-pressevertrieb.de

www.regio-pressevertrieb.de **REGIO** pünktlich • zielgerichtet • lokal
PRESSE VERTRIEB GmbH
Die Zeitungszustellgesellschaft der RAUTENBERG MEDIA KG

ANKAUF

Achtung liebe Leser! Sammler kauft:

Kunst und Antiquitäten, Holz-, Porzellan-, und Bronzefiguren, Militaria-Orden, Abz. (1.+2. WK), Ess-, Kaffee-Service und Wandteller, Bleikristall farbig, Krüge, Blechspielzeuge, Modeschmuck, Silber-, Gold-, Antikschmuck, Zahngold, Altgold, Armband- u. Taschenuhren (auch Luxusuhren), Ferngläser, Kameras, Puppen, Näh- und Schreibmaschinen, Musikinstrumente, Eisenbahn, Teppiche, Briefmarken, Münzen aller Art, Zinn, Silberbesteck, auch komplette *Haushaltsauflösungen/Nachlässe. Herr Peter Kierpacz aus Sankt Augustin. Komme gerne unverbindlich vorbei. Zahle bar und fair.

02241 844 11 50 oder 0163 79 77 983

AUTO & ZWEIRAD

Wir kaufen Wohnmobile + Wohnwagen
Tel.: 03944-36160 www.wm-aw.de
"Wohnmobilcenter Am Wasserturm"

Veedelsessen

Finkenberg - Jeden Dienstag lädt das Bürgerzentrum Finkenberg, Stresemannstraße 6, zwischen 12 und 13 Uhr zu einer warmen Mahlzeit ein.

Die Teilnahme am Veedelsessen kostet 2 Euro. Besonders willkommen sind Menschen in sozialen Notlagen.

Eine Anmeldung wird per Mail an bueze@parisozial-koeln.de oder unter 02203 9354418 erbeten. (red.)

Pflege daheim statt Pflegeheim

Rundum Betreuung zuhause durch legale Pflegekräfte. Vermittlung, Beratung und Betreuung **PROMEDICAPLUS Rhein-Sieg-Nord**
H.-M. Fischer in Niederkassel
Info Tel.: 02208-5065834

NOTDIENSTE 110 POLIZEI 112 FEUERWEHR

A POTHEKEN-NOTDIENST

Apotheken-Notruf 0800 00 22833

Notdienstbezirk: Poll, Porz, Eil, Wahn, Grengel, Ensen, Wahnheide, Zündorf, Urbach, Gremberghoven, Finkenberg, Langel, Lind, Westhoven
Immer gültig von 9 Uhr bis 9 Uhr am Folgetag

Samstag, 7. September

Apothek im Heidecenter

Guntherstraße 82, 51147 Köln, 02203/61482

Sonntag, 8. September

Damian-Apotheke

Hermannstraße 12, 51143 Köln, 02203/52213

Montag, 9. September

Marien Apotheke

Sürther Hauptstraße 196A, 50999 Köln, 02236/65861

Dienstag, 10. September

Alte Apotheke

Heidestraße 5, 51147 Köln, 02203/64014

Mittwoch, 11. September

Apotheke 1 plus

Frankfurter Straße 589, 51145 Köln, 02203/935430

Donnerstag, 12. September

Humboldt-Apotheke

Konrad-Adenauer-Straße 40, 51149 Köln, 02203/34618

Freitag, 13. September

Nikolaus-Apotheke

Gilgaustraße 18, 51149 Köln, 02203/590590

Samstag, 14. September

Rather Burg-Apotheke

Rösrather Straße 597, 51107 Köln, 0221/864051

Sonntag, 15. September

Heßhof-Apotheke

Ostheimer Straße 30, 51103 Köln, 0221/875797

Angaben ohne Gewähr

ÖRTLICHE NOTDIENSTE

Polizeistation Porz

0221/229-5633

Kinderärztliche Notfallpraxis am

Krankenhaus Porz am Rhein

02203/9801191

Notruf fax für Gehörlose

0221/229-2290

Ärztlicher Notdienst Porz am

Krankenhaus Porz am Rhein

116 117

Bundeswehr Standortarzt

02203/9083584

Notfall bei Strom, Gas, Wasser

0221/34645-600

Kölner Tierarztnotdienst

www.koelner-tieraerztenotdienst.de

Notruf und Beratung für gewalttätige Frauen / Frauen gegen

Gewalt e.V.

0221/562035

Krankentransport Feuerwehr

Köln

0221/745454

Schiedspersonen für Porz

Ensen, Gremberghoven, Poll und

Westhoven

Schiedsamt 71

Volker Neumann

Tel.: 0160 2625477

E-Mail:

Schiedsamt71@klare-sprache.de

Eil, Elsdorf, Porz und Urbach

Schiedsamt 72

Prof. Dr. h.c. Haksun Gülçiçek

Tel.: 02203/8096430 oder

0171/1180122

E-Mail:

Schiedsamt.Porz@gmail.com

Grengel, Langel, Libur, Lind,

Wahn, Wahnheide und Zündorf

Schiedsamt 73

Peter Alsbach

Tel.: 0152 37794767

E-Mail:

peter.alsbach@schiedsmann.de

ALLGEMEINE NOTDIENSTE

- Polizei-Notruf 110
- Feuerwehr/Rettungsdienst 112
- Ärzte-Notruf-Zentrale 116 117
- Gift-Notruf-Zentrale 0228 192 40
- Opfer-Notruf 116 006





SICHERN SIE SICH BIS ZU 480,- €*

pflege rat® – ein Service Ihrer Apotheke.
Gute Beratung, umfassende Hilfe und alles, was Ihnen die Pflege leichter macht.

LEUGERMANN
Apotheken

* § 40 Abs. 2 SGB XI: Die Aufwendungen der Pflegekassen für zum Verbrauch bestimmte Pflegehilfsmittel dürfen monatlich den Betrag von 40 Euro nicht übersteigen. Die Leistung kann auch in Form einer Kostenerstattung erbracht werden.



Peter Schumacher GmbH

Heizungsstörung
Rohrbruch · Kanalverstopfung

24-Stundennotdienst
(0 22 03) 9 35 24 10

Fuggerstraße 20 · 51149 Köln (Porz)
zentrale@sanitherm.de · www.sanitherm.de



Norbert Pluchino

Dachdeckermeister

AZUBI (M/W/D) GESUCHT
0 22 03 / 3 44 36

info@pluchino-porz.de

RAAZ

the secret of Indian cuisine

Indisches Spezialitäten Restaurant



Entdecke ein neues indisches Highlight in Porz!
Das RAAZ öffnet seine Türen und entführt dich auf eine geschmackvolle Reise durch die Aromen Indiens. Genieße authentische Gerichte, perfekt zubereitet mit frischen Zutaten und exotischen Gewürzen. Ein Fest für die Sinne erwartet dich – komm vorbei und erlebe die Magie indischer Küche in gemütlicher Atmosphäre. Deine Geschmacksknospen werden es dir danken!

**FRANKFURTER STR. 571
51145 KÖLN**

Jetzt anrufen oder über Whatsapp bestellen
0176 70865674



**PARTY
CATERING
MÖGLICH**

**MITTAGSTISCH
AB
9,90€**

